

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 301

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 301 - 3419

Bern, Mittwoch 24. Dezember 1975  
Berne, mercredi 24 décembre 1975

Erscheint-täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 301 - 24. 12. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 468 - 279 497.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Preisüberwachung. - Ordonnance fédérale concernant la surveillance des prix.

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz (Berichtigungen). - Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse (Rectifications). - Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera (Rettificazioni).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährrpflichtige beizubehalten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie authentique. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3961<sup>4</sup>)

Gemeinschuldnerin: Imfrawo AG, Zähringerstrasse 26, 8001 Zürich.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke in der Gemeinde Agno TI:

Parz. Nr. 1504 A	51 m <sup>2</sup>
Parz. Nr. 1504 B	27 m <sup>2</sup>
Parz. Nr. 1504 c	15 073 m <sup>2</sup>
Parz. Nr. 741 c	4 942 m <sup>2</sup>
Parz. Nr. 751	4 606 m <sup>2</sup>

Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1975.

Eingabefrist: bis 13. Januar 1976, für Dienstbarkeiten bis 3. Januar 1976.

8001 Zürich, den 5. Dezember 1975

Konkursamt Zürich (Altstadt):  
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich

(4159)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Wagner Aktiengesellschaft für Alarm- und Schliesstechnik, Rosengartenstrasse 5, 8037 Zürich 10, Herstellung und Vertrieb von Alarm- und Schliessanlagen usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 18. November 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8042 Zürich, den 19. Dezember 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2  
8042 Zürich 6  
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Bern

(4163)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Vedani Louis, Architekt, Ochsenbeinweg 3, in Biel, zurzeit unbekanntes Aufenthalts.

Gegen den Obgenannten wurde am 16. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2500 Biel, den 18. Dezember 1975

Konkursamt Biel:  
Bregnard

Ct. de Berne

(4188)

Faillite: Roger Chèvre SA, constructions métalliques, Courtételle.

Propriétaire des immeubles suivants:

Ban de Courtételle

Feuilles Lieu-dit et nature

Nos

837 Le Réchet:

dépot No 128 H

dépot peinture 128 L

assise aïsaance

842 Au Réchet:

atelier No 128 T

peinture sablage No 128 N

843 Le Réchet:

atelier, habitation, piscine

845 Le Réchet:

atelier, bureau No 128 Y

garage No 128 M

assise aïsaance

Totaux

Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1975.

Première assemblée des créanciers: jeudi 15 janvier 1976, à 15 h. 15, au restaurant de la Couronne, Courtételle.

Délai pour les productions: 26 janvier 1976; pour l'indication des servitudes 26 janvier 1976.

2800 Delémont, le 22 décembre 1975

Office des faillites de Delémont  
Le préposé: J.-L. Chappuis

Kt. Solothurn

(4189)

Gemeinschuldner: Müller Erich, 1944, Wärme- und Kälteisolationen in Derendingen.

Datum der Konkursöffnung: 9. Dezember 1975.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: 24. Januar 1976.

Die Forderungen sind Wert 9. Dezember 1975 aufzurechnen.

4500 Solothurn, den 23. Dezember 1975

Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Stadt

(4161)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Popovic-Martin Gokjo, Heizungsmonteur, Kraftstrasse 10, in Basel, Kollektivgesellschaft der falliten Firma «Furob G. Popovic-Martin & Co.», Dornacherstrasse 51, in Basel, wurde am 1. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 24. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4162)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Rüegg-Büttiker Werner, Inhaber der Einzelfirma «W. Rüegg», Installationen von Zentralheizungen, Rohrleitungsbau, Ensisheimstrasse 21, Basel, wurde am 8. Dezember 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 24. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4160)

Gemeinschuldnerin: Isobau AG, Handel mit Baumaterialien und Bauspezialitäten, deren Fabrikation und Verarbeitung usw., Bäumlhofstrasse 55, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 10. Dezember 1975.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Januar 1976, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 24. Januar 1976.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 13. Januar 1976, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4001 Basel, den 24. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen

(4191)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Firma Berima AG, Espenmoosstrasse 1, 9009 St. Gallen.

Konkursöffnung: 10. November 1975.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

9001 St. Gallen, den 19. Dezember 1975

Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen

(4175)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: Otto Nef Handels AG, 9501 Zuckenriet.

Datum der Konkursöffnung: 3. Oktober 1975, 14 Uhr,

Erste Gläubigerversammlung: wird später bekanntgegeben.

Verfahren: wird später bekanntgegeben.

Eingabefrist: wird später bekanntgegeben.

9500 Wil SG, den 18. Dezember 1975

Konkursamt Wil SG

Kt. Aargau

(4122<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Bucher Urs, geboren 1942, von Buchs ZH, Wirt/Koch, Gasthof Löwen, 5722 Gränichen.

Datum der Konkursöffnung: 15. Oktober 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven als ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(4123<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Fischer Werner, geboren 1927, von Utzenstorf, Milchhändler, 3033 Buchs, Pulverhausweg 14.

Datum der Konkursöffnung: 3. Dezember 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Januar 1976 Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

Konkursamt Aarau

**Kt. Aargau** (4124<sup>a</sup>)  
 Gemeinschuldner: Schneider Kurt, geboren 1956, von Kappel SG, Hausbursche, 5023 Biberstein.  
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1975 (Art. 191 SchKG).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 12. Januar 1976.  
 5000 Aarau, den 17. Dezember 1975

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

### Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Ct. de Vaud** (4146)  
 Failli: Schezzo Georges, ch. I. de Montolieu 145, Lausanne (associé dans la société en nom collectif «Sonovoice» Schezzo & Sauser, Lausanne).  
 Date du prononcé: 13 novembre 1975.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1000 Lausanne, le 24 décembre 1975

**Kt. Bern** (4164)  
 Gemeinschuldner: Marinello Vittorio, Isolierungen, Reichenbachstrasse 70, 3000 Bern, zurzeit unbekanntes Aufenthalt.  
 Datum der Eröffnung: 9. Dezember 1975.  
 Depositionsfrist: 5. Januar 1976.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2000.— leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
 3000 Bern, den 19. Dezember 1975

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud** (4145)  
 Faillite: Hobar SA, Grand-Pont 12, Lausanne.  
 Date du prononcé: 11 décembre 1975.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 Les créanciers, qui sont intervenus dans le sursis concordataire, sont dispensés de produire à nouveau, sauf s'il y a une modification.  
 1000 Lausanne, le 24 décembre 1975

**Kt. Aargau** (4147)  
 Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 20. November 1974 das konkursamliche Liquidationsverfahren über von Arx Casimir, geboren 1890, Architekt, von Olten, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 14. Oktober 1974, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 17. Dezember 1975 mangels freier Aktiven wieder ein.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Januar 1976 die Durchführung des Verfahrens verlangt und zugleich einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 5000 Aarau, den 18. Dezember 1975

**Kt. Zürich** (4150)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über die Firma Lotus d'Or SA, mit Sitz an der Habsburgstrasse 23, 8037 Zürich, früher Lindenbachstrasse 35, 8006 Zürich, mit Büro an der Wartstrasse 21, 8401 Winterthur; Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von unbeweglichen Gütern, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermögensverwaltung von Dritten usw., liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Dezember 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzubringen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche;  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8042 Zürich, den 18. Dezember 1975 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich  
 Telefon 01 / 28 94 26

**Ct. de Vaud** (4144)  
 Faillite: Succession répudiée de Favrat André, né en 1910, originaire de Syens et Montpreveyres, de son vivant domicilié à la maison de repos «Montbrillant», à Baugy s/Clarens.  
 Date du prononcé: 11 décembre 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1820 Montreux, le 17 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4182)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Failli: Martini Paul, 25 décembre 1935 GE, exploitant précédemment une entreprise de gypserie-peinture, sise 12, rue du Conseil Général, domicilié 5, chemin de Vincy à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 juillet 1975.  
 Date de suspension de la liquidation: 22 décembre 1975.  
 Délai pour l'avance des frais: 5 janvier 1976.  
 Montant de l'avance: fr. 1500.—  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Kt. Zürich** (4166)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über Kaegi Bruno, techn. Kaufmann, geboren 1924, von Bauma, wohnhaft Kratzstrasse 210, 8153 Rümlang, Inhaber der Firma Kaegi Interfleisch, Import von und Handel mit Fleisch, Fleischwaren, Geflügel und Fleischkonserven aller Art, Gasometerstrasse 36, 8005 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Niederglatt, Zürcherstrasse 50, während 10 Tagen zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Dielsdorf anzubringen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche;  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet;  
 - der von der Konkursverwaltung getroffenen Vereinbarungen mit drei Gläubigern bezüglich gegenseitiger Forderungsverrechnung.  
 8172 Niederglatt, den 19. Dezember 1975 Konkursamt Niederglatt:  
 Ed. Kägi, Notar

**Ct. de Neuchâtel** (4190)  
 Failli: Elmerich Bernard, garage, domicilié en droit à Travers en fait actuellement en fuite, par son curateur M. Willy Seiler, Trésor 9, 2000 Neuchâtel.  
 Propriétaire des immeubles suivants: Cadastre de Travers, art. 1810, 1811 et 2101.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1975.  
 Première assemblée des créanciers: vendredi 9 janvier 1976, à 14 h. à la Salle du Tribunal, à 2112 Môtiers.  
 Délai pour les productions: 26 janvier 1976; pour l'indication des servitudes: 26 janvier 1976.  
 2112 Môtiers, le 24 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4180)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Failli: Borel Francine née Lhomond, 22 mai 1941 NE, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Madrigal-Embassy», sis 15, rue de la Rôtisserie, un bar à café «Macaco», sis 18, rue des Pâquis à Genève, domiciliée 1, avenue de l'Aurore à Chêne-Bourg, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1975.  
 Date de suspension de la liquidation: 22 décembre 1975.  
 Délai pour l'avance des frais: 5 janvier 1976.  
 Montant de l'avance: fr. 1500.—  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Kt. Zug** (4183)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über die Gut-Druck AG, Knonaerstrasse 4, 6330 Cham, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Dezember 1975, durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (beir. Eigentumsansprüche) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.  
 6300 Zug, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Ct. de Genève** (4179)  
 Failli: Audergon Marcel Fridolin, 12 juin 1923 FR, bureau technique et d'architecture, exploitant une entreprise de maçonnerie et béton armé sise 32, chemin Tronchet à Moillesulaz, Genève, domicilié 100, chemin de la Montagne à Chêne-Bougeries, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 décembre 1975.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4180)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Failli: Borel Francine née Lhomond, 22 mai 1941 NE, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Madrigal-Embassy», sis 15, rue de la Rôtisserie, un bar à café «Macaco», sis 18, rue des Pâquis à Genève, domiciliée 1, avenue de l'Aurore à Chêne-Bourg, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1975.  
 Date de suspension de la liquidation: 22 décembre 1975.  
 Délai pour l'avance des frais: 5 janvier 1976.  
 Montant de l'avance: fr. 1500.—  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Kt. Zug** (4183)  
 Kollokationsplan und Inventar  
 Im Konkurs über die Gut-Druck AG, Knonaerstrasse 4, 6330 Cham, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Dezember 1975, durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (beir. Eigentumsansprüche) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.  
 6300 Zug, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Ct. de Genève** (4176)  
 Faillite: Commodity Interservices SA en liquidation, rendre tous services et fournir toutes prestations en rapport avec l'achat et la vente de toutes matières premières et de tous biens mobiliers, ayant son siège 15, rue Toepffer, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 septembre 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 décembre 1975.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4178)  
 Faillite: Sogefic SA, société de gestion, de financement immobilier et de contentieux, gestion de tous biens immobiliers et mobiliers; toutes opérations de financement, plus particulièrement dans le domaine immobilier, exécution de tous mandats dans le domaine du recouvrement de créances, ayant son siège 94, rue des Eaux-Vives à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 décembre 1975.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Kt. Basel-Stadt** (4165)  
 Gemeinschuldnerin: Bau-Team Basel AG, Gerbergasse 5, in Basel.  
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
 4001 Basel, den 24. Dezember 1975 Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Genève** (4177)  
 Faillite: Louis Martin SA, importation, exportation, achat, vente et représentation de verres à vitres; verres coulés, glaces, dalles et tous produits similaires; fabrication et vente de miroirs, etc., ayant son siège 3, chemin de la Marbrerie à Carouge, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 décembre 1975.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4181)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Failli: Gauthier-Jaques Marcel Albert, 20 mars 1917 NE, exploitant un commerce de représentation de produits d'entretien à l'enseigne «Miroifix», précédemment domicilié 10, chemin des Voirons au Petit-Lancy, actuellement 51, rue du XXXI Décembre à 1207 Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1975.  
 Date de suspension de la liquidation: 22 décembre 1975.  
 Délai pour l'avance des frais: 5 janvier 1976.  
 Montant de l'avance: fr. 1500.—  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Ct. de Vaud** (4149)  
 Failli: Hoffmann-Leresche Charles, 1912, commerçant-ébéniste, rue du Château 11, 1350 Orbe.  
 L'état de collocation et l'inventaire sont déposés et peuvent être consultés.  
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, il sera considéré comme accepté.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire (art. 32 al. 2 OF) et demander la cession des droits de la masse au sujet d'une revendication admise par l'administration de la faillite (art. 47 OF). A ce défaut la décision de celle-ci deviendra exécutoire.  
 1350 Orbe, le 17 décembre 1975 Le préposé aux faillites:  
 F. Meystre

**Ct. de Genève** (4177)  
 Faillite: Louis Martin SA, importation, exportation, achat, vente et représentation de verres à vitres; verres coulés, glaces, dalles et tous produits similaires; fabrication et vente de miroirs, etc., ayant son siège 3, chemin de la Marbrerie à Carouge, Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1975.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 décembre 1975.  
 Délai pour les productions: 13 janvier 1976.  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

**Ct. de Genève** (4181)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Failli: Gauthier-Jaques Marcel Albert, 20 mars 1917 NE, exploitant un commerce de représentation de produits d'entretien à l'enseigne «Miroifix», précédemment domicilié 10, chemin des Voirons au Petit-Lancy, actuellement 51, rue du XXXI Décembre à 1207 Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1975.  
 Date de suspension de la liquidation: 22 décembre 1975.  
 Délai pour l'avance des frais: 5 janvier 1976.  
 Montant de l'avance: fr. 1500.—  
 1211 Genève, le 24 décembre 1975

<p><b>Ct. de Vaud</b> (4148)</p> <p>Failli: <b>Rudig Egon</b>, installations sanitaires et chauffages centraux, Grand-Rue 16, 1373 Chavornay.</p> <p>L'état de collocation et l'inventaire sont déposés et peuvent être consultés. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, il sera considéré comme accepté. Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire (art. 32 al. 2 OF).</p> <p>1350 Orbe, le 17 décembre 1975</p> <p>Le préposé aux faillites: F. Meystre</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4193)</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Frel Peter</b>, 1939, von Leuggern, Stahlkonstruktionen, Leibstadt (z.Zt. in Süd-Afrika), ist durch Urteil des Bezirksgerichts Zuzach vom 18. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8437 Zuzach, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Zuzach</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4172)</p> <p>Auskündigung wegen Bewilligung der Nachlassstundung</p> <p>Die Gläubiger des <b>Bürgin Hansjörg</b>, Inhaber der Einzelfirma «Hansjörg Bürgin», Handel mit Modereitern für Damen und Herren, Schneidergasse 32, in Basel, werden hiermit gemäss Art. 300 des Betreibungsgesetzes aufgefordert, ihre Forderungen dem unterzeichneten, durch das Zivilgericht bestellten, Sachwalter bis zum 13. Januar 1976 anzumelden; wer es unterlässt, ist in den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.</p> <p>Freitag, den 30. Januar 1976, nachmittags 3 Uhr, findet im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre) eine Gläubigerversammlung statt. Die Akten liegen vom 19. Januar 1976 an auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.</p> <p>4001 Basel, den 24. Dezember 1975 Das Konkursamt als Sachwalter</p>																														
<p><b>Ct. de Genève</b> (4184)</p> <p>Sont déposés dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. l'état de collocation,</li> <li>2. l'état des revendications,</li> <li>3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.</li> </ol> <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. intenter action contre l'état de collocation,</li> <li>2. demander la cession des droits pour contester une revendication,</li> <li>3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.</li> </ol> <p>Faillits:</p> <p><b>Promotion Immobilière, Bureau d'Etudes et de Réalisations de Constructions individuelles SA</b>, achat, vente, construction, exploitation de tous immeubles, études et réalisation de constructions individuelles ayant son siège 164, route de Vernier à Vernier-Genève. Réf. Nos 1 et 2.</p> <p><b>Société Immobilière de Port-Tunnel Coligny SA</b>, achat, location et revente d'immeubles, ayant son siège 4, rue des Terreaux-du-Temple à Genève. Réf. No 1.</p> <p><b>Vock Joseph</b>, 24 janvier 1926 AG, successeur de C. Galli, ferblanterie, plomberie et installations sanitaires 16, rue des Pâquis à Genève; atelier 18, rue de Monthoux à Genève, domicilié 3, rue Bovy Lysberg à Genève. Réf. Nos 1, 2, 3.</p> <p><b>Willi Claude</b>, 28 décembre 1947 BE, exploitant une imprimerie, photolithos et impression offset à l'enseigne «Les Presses Offset», site 54, rue de Lausanne à Genève, domicilié 15, rue Plantamour à Genève. Réf. Nos 1, 2 et 3.</p> <p>1211 Genève, le 24 décembre 1975</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (4152)</p> <p>Par décisions du 15 décembre 1975, le président du Tribunal du district de Rolle a prononcé la clôture des faillites suivantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Chauffages Cicat S. à r.l.</b>, Mont-sur-Rolle.</li> <li>2. <b>Merz André-Louis</b>, ferblantier-appareilleur, Gilly.</li> </ol> <p>1180 Rolle, le 17 décembre 1975</p> <p>Office des faillites de Rolle: Ch. Desponds, préposé</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4074)</p> <p>Schuldner (Einzelfirma): <b>Kälin Rudolf</b>, Elektrobedarf, Dorfstrasse 123, 5649 Althäusern.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri AG: 15. Dezember 1975.</p> <p>Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 15. April 1976.</p> <p>Sachwalter: <b>Risag-Verwaltungen-Treuhand</b>, Inh. Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.</p> <p>Eingabefrist: bis 19. Januar 1976.</p> <p>Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 15. Dezember 1975) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über die Aktenaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.</p> <p>5600 Lenzburg, den 15. November 1975</p> <p>Risag-Verwaltungen-Treuhand Der Sachwalter: K. Riesen</p>																														
<p><b>Ct. de Genève</b> (4185)</p> <p>Modifications d'états de collocation et des revendications</p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. l'état de collocation,</li> <li>2. l'état des revendications.</li> </ol> <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. intenter action contre les nouvelles collocations,</li> <li>2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.</li> </ol> <p>Faillits:</p> <p><b>Rosset Michel</b>, 22 juin 1941 VD, exploitant une entreprise générale d'électricité, site 4, chemin Salomon Penay à Meyrin, (app. et dp.) et un magasin à l'enseigne «La Tocade», sis 27, rue de la Cité à Genève. Réf. Nos 1 et 2.</p> <p><b>Schneeberger Jean-Pierre</b>, 29 janvier 1929 BE, actuellement sans domicile ni résidence connus, précédemment domicilié 93, avenue du Bois-de-la-Chapelle à Onex, Genève, exploitant un commerce d'alimentation-bouche à l'enseigne «Alimentation Schneeberger», sis 29, avenue du Gros-Chêne à Onex, Genève. Réf. No 1.</p> <p>1211 Genève, le 24 décembre 1975</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (4186)</p> <p>La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 22 décembre 1975.</p> <p>Faillits:</p> <p><b>Acala SA</b>, commerce, import-export, transit., consignation de coton, de matières et produits du sol, etc., ayant son siège 18, rue du Marché à Genève.</p> <p><b>Lyx SA</b>, recherche scientifique, ayant son siège 4, rue Micheli-du-Crest à Genève.</p> <p><b>Santoni-Defago Raymond</b>, 19 janvier 1919 VS, exploitant précédemment un commerce de cycles, motos accessoires y relatifs, articles de sport, sis 64, rue de Monthoux, actuellement domicilié 12, rue Pradier à Genève.</p> <p>La faillite a été déclarée excusable.</p> <p>1211 Genève, le 24 décembre 1975</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4169)</p> <p>Schuldnerin: <b>Fa. Flocke AG</b>, Beflockungen, 5644 Auw.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri: 15. Dezember 1975.</p> <p>Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 15. April 1976.</p> <p>Sachwalter: <b>Gilbert Guthapfel</b>, Jurist. Berater, Direktor <b>Gabtree AG</b>, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.</p> <p>Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 15. Dezember 1975 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis 19. Januar 1976 schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p>Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet statt am Freitag, den 5. März 1976, um 14.30 Uhr, im Sitzungsraum der Treuhand-Gesellschaft <b>Gabtree AG</b>, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.</p> <p>Aktenaufgabe: Die Akten stehen zehn Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.</p> <p>5630 Muri, den 19. Dezember 1975</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter: G. Guthapfel, Direktor <b>Gabtree AG</b> Marktstrasse 7, 5630 Muri AG</p>																														
<p><b>Ct. de Genève</b> (4185)</p> <p>Modifications d'états de collocation et des revendications</p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. l'état de collocation,</li> <li>2. l'état des revendications.</li> </ol> <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. intenter action contre les nouvelles collocations,</li> <li>2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.</li> </ol> <p>Faillits:</p> <p><b>Rosset Michel</b>, 22 juin 1941 VD, exploitant une entreprise générale d'électricité, site 4, chemin Salomon Penay à Meyrin, (app. et dp.) et un magasin à l'enseigne «La Tocade», sis 27, rue de la Cité à Genève. Réf. Nos 1 et 2.</p> <p><b>Schneeberger Jean-Pierre</b>, 29 janvier 1929 BE, actuellement sans domicile ni résidence connus, précédemment domicilié 93, avenue du Bois-de-la-Chapelle à Onex, Genève, exploitant un commerce d'alimentation-bouche à l'enseigne «Alimentation Schneeberger», sis 29, avenue du Gros-Chêne à Onex, Genève. Réf. No 1.</p> <p>1211 Genève, le 24 décembre 1975</p> <p>Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (4154)</p> <p>Einmalige Liegenschaftsteigerung</p> <p>Im Konkursverfahren der Firma <b>Zent AG</b>, Betrieb einer Eisengießerei/Kesselschmiede sowie von mech. und elektrotherm. Werkstätten, Zentweg 21, 3072 Ostermündigen, werden Mittwoch, den 18. Februar 1976, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20 (Parterre grosser Saal), in Bern, folgende Liegenschaften mit Zugehör und Umschwung en bloc öffentlich versteigert:</p> <p>Grundbuch Bern, Kreis IV, Blatt Nr. 1931 und Nr. 1932</p> <p>Parzellengrösse 44 322 m<sup>2</sup></p> <p>a) Liegenschaften:</p> <table border="0"> <tr><td>1. Lagerhalle</td><td>Geb. Nr. 7</td></tr> <tr><td>2. Lagerschuppen</td><td>Geb. Nr. 7a</td></tr> <tr><td>3. Lagerschuppen</td><td>Geb. Nr. 7b</td></tr> <tr><td>4. Wohnbaracke</td><td>Geb. Nr. 7c</td></tr> <tr><td>5. Kesselschmiede, Boilerfabrik</td><td>Geb. Nr. 11</td></tr> <tr><td>6. Modellschreinerei</td><td>Geb. Nr. 13</td></tr> <tr><td>7. Werkstattgebäude</td><td>Geb. Nr. 15</td></tr> <tr><td>8. Giessereigebäude</td><td>Geb. Nr. 17</td></tr> <tr><td>9. Büro- und Laborgebäude</td><td>Geb. Nr. 19</td></tr> <tr><td>10. Transformatorstation</td><td>Geb. Nr. 19c</td></tr> <tr><td>11. Fabrik-, Büro- und Lagergebäude</td><td>Geb. Nr. 21, 21a, 21b</td></tr> <tr><td>12. Montagehalle</td><td>Geb. Nr. 21d</td></tr> <tr><td>13. Spedition, Magazingebäude</td><td>Geb. Nr. 25</td></tr> <tr><td>14. Garage</td><td>Geb. Nr. 25a</td></tr> <tr><td>15. Radiatorenfabrik, Lager</td><td>Geb. Nr. 25c, e, g, h</td></tr> </table> <p>b) Zugehör: gesamter Maschinenpark aus Eisengießerei und Boilerfabrikation;</p> <p>c) Hausplätze, Betriebsareal und Geleiseanlagen am Zentweg in Bern, Ostermündigen</p> <p>Amtlicher Wert 1975 Fr. 13 885 300.- Konkursamtliche Schätzung Fr. 15 200 000.- Konkursamtliche Schätzung Zugehör Fr. 565 285.-</p> <p>Es handelt sich um ein Fabrikareal mit den entsprechenden Fabrikationsliegenschaften sowie dem dazugehörenden Maschinenpark.</p> <p>Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. Januar 1976 bis 28. Januar 1976 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.</p> <p>Das gesamte Fabrikareal kann vom 26. Januar 1976 bis 28. Januar 1976 von 14 bis 17 Uhr oder nach spezieller Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern besichtigt werden.</p> <p>Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.</p> <p>3000 Bern, den 12. Dezember 1975</p> <p>Konkursamt Bern: Ochsenbein</p>	1. Lagerhalle	Geb. Nr. 7	2. Lagerschuppen	Geb. Nr. 7a	3. Lagerschuppen	Geb. Nr. 7b	4. Wohnbaracke	Geb. Nr. 7c	5. Kesselschmiede, Boilerfabrik	Geb. Nr. 11	6. Modellschreinerei	Geb. Nr. 13	7. Werkstattgebäude	Geb. Nr. 15	8. Giessereigebäude	Geb. Nr. 17	9. Büro- und Laborgebäude	Geb. Nr. 19	10. Transformatorstation	Geb. Nr. 19c	11. Fabrik-, Büro- und Lagergebäude	Geb. Nr. 21, 21a, 21b	12. Montagehalle	Geb. Nr. 21d	13. Spedition, Magazingebäude	Geb. Nr. 25	14. Garage	Geb. Nr. 25a	15. Radiatorenfabrik, Lager	Geb. Nr. 25c, e, g, h	<p><b>Kt. Aargau</b> (3950)</p> <p>Am 13. November 1975 hat das Bezirksgericht Zofingen der <b>Walter Maag AG</b>, Garten-, Tennisplatz- und Sportplatzbau, in Zofingen, eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.</p> <p>Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 13. November 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, bis spätestens 5. Januar 1976 dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p>Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.</p> <p>4800 Zofingen/Oftringen, den 13. Dezember 1975</p> <p>Sachwalter: Dr. Hans Widmer, Notariatsbureau Bündtenstrasse 8, Oftringen Post 4800 Zofingen</p>
1. Lagerhalle	Geb. Nr. 7																															
2. Lagerschuppen	Geb. Nr. 7a																															
3. Lagerschuppen	Geb. Nr. 7b																															
4. Wohnbaracke	Geb. Nr. 7c																															
5. Kesselschmiede, Boilerfabrik	Geb. Nr. 11																															
6. Modellschreinerei	Geb. Nr. 13																															
7. Werkstattgebäude	Geb. Nr. 15																															
8. Giessereigebäude	Geb. Nr. 17																															
9. Büro- und Laborgebäude	Geb. Nr. 19																															
10. Transformatorstation	Geb. Nr. 19c																															
11. Fabrik-, Büro- und Lagergebäude	Geb. Nr. 21, 21a, 21b																															
12. Montagehalle	Geb. Nr. 21d																															
13. Spedition, Magazingebäude	Geb. Nr. 25																															
14. Garage	Geb. Nr. 25a																															
15. Radiatorenfabrik, Lager	Geb. Nr. 25c, e, g, h																															
<p><b>Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite</b> (SchKG 268) = (LP 268)</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (4167)</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Hartmann E. Gut AG</b>, Werkzeugmaschinen, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8050 Zürich, den 19. Dezember 1975</p> <p>Konkursamt Schwamendingen-Zürich K. Schweizer, Notar-Stellvertreter</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4171)</p> <p>Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat Herrn <b>Bürgin Hansjörg</b>, Inhaber der Einzelfirma «Hansjörg Bürgin», Schneidergasse 32, Basel, durch Beschluss vom 19. Dezember 1975 gemäss Art. 293 ff des Betreibungsgesetzes eine Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten, d. h. bis 19. Februar 1976, bewilligt und ihm das Konkursamt Basel-Stadt zum Sachwalter gesetzt.</p> <p>4000 Basel, den 19. Dezember 1975</p> <p>Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4187)</p> <p>Schuldnerin: <b>Werner Hossli AG</b>, Glattlerweg 12, 8957 Spreitenbach, vertreten durch Dr. jur. Rolf Stefani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 17. Dezember 1975.</p> <p>Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 17. April 1976.</p> <p>Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich.</p> <p>Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 17. Dezember 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.</p> <p>Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Kappelerhof», 1. Stock, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.</p> <p>Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.</p> <p>Vorschlag der Schuldnerin: Die Schuldnerin sieht einen Nachlass mit Vermögensabtretung als wahrscheinlich beste Lösung.</p> <p>8022 Zürich, den 22. Dezember 1975</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich</p>																														
<p><b>Ct. de Fribourg</b> (4192)</p> <p>Failli: <b>Gapan Michel</b>, 1939, entrepreneur en génie civil, avenue du Midi 5, à Fribourg, domicilié à Bulle.</p> <p>Date de la clôture: 19 décembre 1975.</p> <p>1700 Fribourg, le 20 décembre 1975</p> <p>Office cantonal des faillites de Fribourg Le préposé: D. Schouwey</p>	<p><b>Nachlassverträge - Concordats - Concordati</b></p> <p><b>Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe</b> (SchKG 295, 296, 300)</p> <p>Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.</p> <p>Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.</p> <p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4171)</p> <p>Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat Herrn <b>Bürgin Hansjörg</b>, Inhaber der Einzelfirma «Hansjörg Bürgin», Schneidergasse 32, Basel, durch Beschluss vom 19. Dezember 1975 gemäss Art. 293 ff des Betreibungsgesetzes eine Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten, d. h. bis 19. Februar 1976, bewilligt und ihm das Konkursamt Basel-Stadt zum Sachwalter gesetzt.</p> <p>4000 Basel, den 19. Dezember 1975</p> <p>Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4187)</p> <p>Schuldnerin: <b>Werner Hossli AG</b>, Glattlerweg 12, 8957 Spreitenbach, vertreten durch Dr. jur. Rolf Stefani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 17. Dezember 1975.</p> <p>Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 17. April 1976.</p> <p>Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich.</p> <p>Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 17. Dezember 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.</p> <p>Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Kappelerhof», 1. Stock, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.</p> <p>Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.</p> <p>Vorschlag der Schuldnerin: Die Schuldnerin sieht einen Nachlass mit Vermögensabtretung als wahrscheinlich beste Lösung.</p> <p>8022 Zürich, den 22. Dezember 1975</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich</p>																														
<p><b>Kt. Baselland</b> (4153)</p> <p>Das Konkursverfahren über die Firma <b>Optiestudio AG</b>, Handel mit optischen Produkten usw., mit Sitz in Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 1. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>4144 Arlesheim, den 20. Dezember 1975</p> <p>Konkursamt Arlesheim</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (4171)</p> <p>Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat Herrn <b>Bürgin Hansjörg</b>, Inhaber der Einzelfirma «Hansjörg Bürgin», Schneidergasse 32, Basel, durch Beschluss vom 19. Dezember 1975 gemäss Art. 293 ff des Betreibungsgesetzes eine Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten, d. h. bis 19. Februar 1976, bewilligt und ihm das Konkursamt Basel-Stadt zum Sachwalter gesetzt.</p> <p>4000 Basel, den 19. Dezember 1975</p> <p>Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei</p>	<p><b>Kt. Aargau</b> (4187)</p> <p>Schuldnerin: <b>Werner Hossli AG</b>, Glattlerweg 12, 8957 Spreitenbach, vertreten durch Dr. jur. Rolf Stefani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5400 Baden.</p> <p>Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 17. Dezember 1975.</p> <p>Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 17. April 1976.</p> <p>Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich.</p> <p>Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 17. Dezember 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden.</p> <p>Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Kappelerhof», 1. Stock, mit dem Bemerkten, dass an der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane zu bestimmen sind.</p> <p>Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.</p> <p>Vorschlag der Schuldnerin: Die Schuldnerin sieht einen Nachlass mit Vermögensabtretung als wahrscheinlich beste Lösung.</p> <p>8022 Zürich, den 22. Dezember 1975</p> <p>Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. jur. Robert Schindler, Rechtsanwalt, Fraumünsterstrasse 17, Postfach 217, 8022 Zürich</p>																														

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Vaud**

(4155)

Débitrice: S.I. Pare Bel-Air «B» SA, à Vevey.

Date de l'octroi du sursis: le mercredi 17 mars 1976, à 15 h., au bureau de l'office des poursuites, Cour au Chantre, à Vevey.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de Vevey.

Délai pour les productions: jusqu'au 13 janvier 1976.

Assemblée des créanciers: le mercredi 17 mars 1976, à 15 h., au bureau de l'office des poursuites, Cour au Chantre, à Vevey.

Dépôt des pièces: dès le 5 mars 1976.

Le débiteur a déposé un projet de concordat par abandon d'actif.

Aucune garantie n'est donnée par le commissaire concernant le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1800 Vevey, le 18 décembre 1975

Commissaire au sursis:  
Le préposé aux poursuites:  
e.r. Durussel, substitut**Ct. de Neuchâtel**

(4170)

Débitrice: Dickson et Cie - Deko, Société en commandite à Peseux (FOSC du 29 novembre 1974, No 280, page 3196).

Date de l'octroi du sursis concordataire: Ordonnance du Tribunal Cantonal du 16 décembre 1975.

Durée: 4 mois.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Blaise de Montmolin, avocat et notaire, ruelle W. Mayor 2, 2000 Neuchâtel.

Délai des productions: jusque et y compris le 24 janvier 1976, les créances étant calculées valeur 16 décembre 1975.

Gages ou privilèges sont à mentionner spécialement.

Les éventuelles revendications de réserve de propriété concernant l'inventaire sont à adresser dans le même délai au commissaire. Les créances non produites seront exclues des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: jeudi 4 mars 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Boudry (Neuchâtel).

Les pièces pourront être consultées chez le commissaire dès le lundi 23 février 1976.

2000 Neuchâtel, le 18 décembre 1975

Le commissaire au sursis:  
B. de Montmolin**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

**Ct. Ticino**

(4174)

La pretura di Mendrisio-sud, comunica di aver revocato con decreto 18 dicembre 1975 la moratoria concordataria di quattro mesi concessa con decreto 12 agosto 1975, a Fossati Giovanni, Corso San Gottardo 111, Chiasso.

6850 Mendrisio, il 18 dicembre 1975

Il pretore:  
avv. Flavio Cometta**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud**

(4156)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 9 janvier 1976, à 8 h. 15, à Echallens-Château, salle du Tribunal, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Diémand Joseph, La Chausiaz, à Echallens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1040 Echallens, le 18 décembre 1975

Le président du Tribunal:  
E. Nicole**Ct. du Valais**

(4173)

Le juge-instructeur du district d'Entremont statuera en séance du 7 janvier 1976, à 10 h., à la salle du Tribunal à Sembrancher, sur la demande d'homologation du concordat (art. 304-LP) présentée à ses créanciers par Fischer Maurice, restaurant «Le Français» à Verbier/Bagnes.

Les intéressés peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1933 Sembrancher, le 19 décembre 1975

Le juge instructeur:  
Camille Abbet**Ct. de Neuchâtel**

(4157)

Débitrice: Burkart Charles, Manufacture de papier, Neuchâtel (mandataire: M<sup>e</sup> Gérard Bifry, avocat, Neuchâtel).Commissaire: M<sup>e</sup> Michel Vermot, avocat, Neuchâtel.

Date, heure et lieu de l'audience: lundi 12 janvier 1976, 15 h., au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal cantonal, rue du Pommerier 1, à Neuchâtel, le 5 au 9 janvier 1976, inclusivement.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2000 Neuchâtel, le 18 décembre 1975

Le greffier du Tribunal cantonal:  
Lambert**Homologation du concordat par abandon d'actif**

(LP 316d)

**Ct. de Vaud**

(4158)

Par décision du 25 novembre 1975, le président du Tribunal du district d'Orbe, a homologué le concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Robuspan SA, industrie du bois, Vuitebeuf.

Liquidateurs: MM. François Meystre, préposé aux faillites, rue de la Poste 2, 1350 Orbe, et Michel Favre, fiduciaire, 1040 Echallens.

Commission des créanciers: MM. Clovis Rapin, directeur BCV, Lausanne; Mario Roche, administrateur, Vuitebeuf; Jean-Jacques Cottini, entrepreneur, Ste-Croix.

1350 Orbe, le 17 décembre 1975

Pour les liquidateurs:  
F. Meystre, préposé**Verschiedenes - Divers - Varia****Ct. du Valais**

(4168)

**Vente mobilière après faillite**

Faillite: Pluri-Propriété Marketing et Gestion SA, Crans-sur-Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 6 janvier 1976, à 16 h., en la salle annexe du Café National à Sierre, une créance litigieuse de fr. 117.901.56.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

3960 Sierre, le 19 décembre 1975

Office des faillites de Sierre  
Le préposé: A.d. Salamin**Handelsregister****Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

12. Dezember 1975.

Arizona Sportswear Ltd., bisher in Teufen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3173). Die Generalversammlung vom 4. 12. 1975 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 19. 1. 1970 datieren und letztmals am 7. 3. 1973 geändert wurden. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Sport- und Freizeitbekleidungsstücken aller Art, vor allem der Marke «Arizona». Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, sowie auch Grundstücke kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto E. Stadler, von Kirchberg SG, in St. Gallen. Einzelunterschrift erteilt an Rino Rivalta, von und in St. Gallen, Direktor, sowie Einzelprokura an Yvonne Mettler, von St. Gallen und Mogelsberg, in Gossau SG. Adresse: Badenerstrasse 156, Zürich 4.

12. Dezember 1975.

Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 778). Gründung, Leitung und Verwaltung von Investment-Trusts. Eric von Schulthess Rechberg und Walter Rheiner, dieser infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Saxer, von St. Gallen und Altstätten, in St. Gallen, und Dr. Ulrich Wehli, von und in Zürich.

12. Dezember 1975.

Sarbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2592). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Hans U. Fröhlich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 12. 1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Sarbau AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Kurt Gall, von Schöfland, in Maur. Neue Adresse: Kreuzstrasse 82, in Zürich 7 (c/o Kurt Gall).

12. Dezember 1975.

Eumakon AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Betrieb einer Ausbildungs- und Tagungsstätte usw. Die im Handelsregister nicht eingetragen gewesene Kollektivunterschrift von Willi Reif ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Bittel, von Balschieder, in Muri bei Bern, und Willi Borer, von Grindel, in Zürich.

12. Dezember 1975.

Graber &amp; Wenig A.G., in Neftenbach (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1974, S. 461). Fabrikation von Maschinen aller Art usw. Joseph Francis Condon aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Steven Schulman, Bürger der USA, in Rye Beach (New Hampshire, USA).

12. Dezember 1975.

Stovag Aktiengesellschaft für Stockwerkeigentum und Verwaltungen, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3263). Vermittlung, Verkauf und Verwaltung von Eigentum an Wohnungen und Räumen in den anwendbaren Rechtsformen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Werner Thalmann, von Uster und Luthern Dorf, in Gossau ZH.

12. Dezember 1975.

Teledata AG, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 561). Betrieb eines Rechenzentrums mit Datenfernübermittlung usw. mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1975.

Drahtseile, Ketten usw. Riss A.-G., bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 437). Handel mit und Konfektionierung von Drahtseilen und Ketten usw. Statuten am 19. 11. 1975 geändert. Neuer Sitz: Dälliko n. Adresse: Industriestrasse 32.

12. Dezember 1975.

Garage Schaffhauserplatz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053). Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt am Schaffhauserplatz in Zürich; Handel mit Fahrzeugen usw. Hans Fischer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Eigenmann, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Keller, von Winterthur und Linn, in Winterthur.

12. Dezember 1975.

Bauten usw. Schafir &amp; Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2588). Betrieb einer Baunternehmung usw., mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften von Werner Eng, Wilhelm Rohner und Peter Loeliger sowie die Prokuren von Hugo Plattner und Ernst Hunziker sind erloschen.

12. Dezember 1975.

Adweisa Aktiengesellschaft für Bau- und Immobilienberatern, in Zürich 11 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 238). Beratertätigkeit in Bau- und Immobilienfragen usw. Leo Doswald ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Haferl, von Zürich, in Wallisellen.

12. Dezember 1975.

Chemische Produkte. ATA AG., in Thalwil (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1805). Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw. Die Unterschrift von Alain Burger ist erloschen.

12. Dezember 1975.

Gummi usw. Sattler &amp; Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1974, S. 1093). Handel mit Gummiwaren für medizinische, chirurgische und technische Zwecke usw. René Giezendanner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edwin Schlumpf, von Mönchaltorf, in Zürich, Präsident, und Elisabeth Weber-Grimmelmann, von Rothrist, in Biel BE, Vizepräsidentin. Die Prokura von Walter Schläpfer ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Schlumpf, von Mönchaltorf, in Zürich.

12. Dezember 1975.

Mechanische Werkstätte. Stefan Beck AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1071). Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. Hans Galliker aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

12. Dezember 1975.

Büroteam AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1291). Personalberatung, Stellenvermittlung und Unternehmensberatung. Neue Adresse: Rennweg 48, in Zürich 1 (c/o Trawico AG).

12. Dezember 1975.

Weine, Spirituosen usw. J. Carreras AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1975, S. 2307). Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen usw. Werner Niederer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theo Conrad, von Sils, im Domleschg, in Thunsteinen.

12. Dezember 1975.

Buchdruckerei zur Froschau, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 806). Betrieb einer Buchdruckerei usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 12. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1975.

Victor Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3200). Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 11. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. Dezember 1975.

Waren aller Art. Victor Hauer, in Zürich (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1964, S. 1142). Importe, Vertretungen, Exporte und Handel mit Waren verschiedener Art usw. Der Firm inhaber ist gestorben. Das Geschäft wird vorläufig von der Erbengemeinschaft fortgeführt, bestehend aus Wwe. Irma Hauer geborene Peyer, auch Bürgerin von Zürich, in Zürich 11; Renate Irma Hauer, von Roggwil BE, in Zürich 11, und Eveline Monika Hauer, von Zürich und Grossaffoltern BE, in Zürich 11, sowie Daniela Barbara Hauer, geborene 17. 1. 1962, von Zürich und Grossaffoltern BE, in Zürich 11. Bezüglich der letztgenannten Erbin liegt die vormundschaftsbehördliche Zustimmung vor. Die Erbengemeinschaft wird bezüglich des in Rede stehenden Geschäftes vertreten durch die Erbin Wwe. Irma Hauer geborene Peyer, die bereits mit Einzelunterschrift eingetragen ist, sowie durch die beiden weiteren Erbinen Renate Irma Hauer und Eveline Monika Hauer, beide mit Einzelunterschrift. Die Prokura von Robert Brauchli ist erloschen. Einzelunterschrift ist im weiteren erteilt an Peter Meister, von Zürich und Matzdorf, in Wettswil.

12. Dezember 1975.

Waren aller Art. J. Schwarz, in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2026). Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1975.

Stollen, Stellenvermittlung, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2605). Die Unterschrift von Anna Reimann ist erloschen.

12. Dezember 1975.

Privat- und Handelsauskunftei usw. Aabador, Fritz Stoller, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2605). Betrieb einer Privat- und Handelsauskunftei, Wohnungs- und Gebäude-Reinigungen usw. Die Unterschrift von Anna Reimann ist erloschen.

12. Dezember 1975.

Agentur für internationale Werbung, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1967, S. 2605). Die Unterschrift von Anna Reimann ist erloschen. Neue Adresse: Steingasse 18.

12. Dezember 1975.

Bäckerei, Konditorei. Emil Rechstetter, in Dachsen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1950, S. 2026). Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie des Restaurants zum Schweizerbund. Diese Firma ist infolge Geschäftsübergang erloschen.

12. Dezember 1975.

Bäckerei, Konditorei. Emil Rechstetter jun., in Dachsen, Bahnhofstrasse 143, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Emil Rechstetter jun., von Speicher, in Dachsen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Christa Rechstetter-Schmid, von Speicher, in Dachsen. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie des Restaurants zum Schweizerbund.

12. Dezember 1975.

Autoreparaturen, Elektrowerkstätte. Veselin Stanulov, in Zürich, Wehntalstrasse 585, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Veselin Stanulov, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ana Stanulov, jugoslawische Staatsangehörige, in Schlieren. Betrieb einer Servicestation mit Autoreparatur- und Elektrowerkstätte.

12. Dezember 1975.

Nova System AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 539). Kauf und Verkauf von sowie Handel mit mechanischen und elektronischen Systemen, Geräten und Anlagen usw. Hans Bucher aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

12. Dezember 1975.

Metalle usw. Cassamet S.A. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2766). Handel mit Metallen aller Art usw. Die Wehr-

steuerverwaltung des Kantons Zürich und die Eidgenössische Steuerverwaltung haben die Zustimmung zur Löschung erteilt; die Gesellschaft wird daher im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

12. Dezember 1975.

**Diakonieverband Ländli, Kinderheim «Sonnenschein»,** in Herrliberg (SHAB Nr. 210 vom 9.9.1969, S. 2074). Zweigniederlassung des Vereins «Diakonieverband Ländli», mit Hauptsitz in Oberägeri. Die Unterschrift von Daniel Hediger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Walter, von Zürich und Löhningen, in Zürich, Präsident des Vorstandes.

12. Dezember 1975.

**Diakonieverband Ländli, Altersheim «Ländliheim»,** in Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 9.9.1969, S. 2074). Zweigniederlassung des Vereins «Diakonieverband Ländli», mit Hauptsitz in Oberägeri. Die Unterschrift von Daniel Hediger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Walter, von Zürich und Löhningen, in Zürich, Präsident des Vorstandes.

12. Dezember 1975. Büromaschinen usw.  
**Telova Zürich AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 301 vom 27.12.1973, S. 3395). Handel mit Büromaschinen aller Art usw. Statuten am 1.11.1974 geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitglieder. Alfons Stemmler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Emil Kummer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Heinz List, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Beide Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans W. Kopp, von Zollikon, Niederörsch und Luzern, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Bern.

12. Dezember 1975.

**Promarc Schweizerische Gesellschaft der Konsumgüterindustrie,** in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1975, S. 3063). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heini Zogg, von Wartau, in Glarus, Vizepräsident des Vorstandes.

12. Dezember 1975.

**Hospital-Plan, Gesellschaft für koordinierte medizinische, technische und betriebsorganisatorische Spitalplanung AG,** in Meilen (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1975, S. 3364). Die Prokura von Aladar Kummer ist erloschen.

12. Dezember 1975.

**Charles Müller S.A.,** bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 207 vom 5.9.1974, S. 2416). Fabrikation und Vertrieb von Damenhüten und verwandten Artikeln usw. Statuten am 2.12.1975 geändert. Sitz der Gesellschaft ist Volketswil. Adresse: Weiherweg 8.

12. Dezember 1975. Textilrohstoffe usw.

**Woba G.m.b.H.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 266 vom 12.11.1968, S. 2444). Handel mit Textilrohstoffen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 10.12.1975 hat die Statuten geändert. Karl Hofmann und die «Fides Treuhand-Vereinigung» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammanteile von Fr. 5000 bzw. Fr. 95 000 sind an die neuen Gesellschafter Josef Dörig, von Appenzel, in Wollerau, bzw. die «Fides Treuhandgesellschaft», in Zürich, übergegangen. Karl Hofmann ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Dörig, oben genannt.

12. Dezember 1975.

**MOBILL, Immobilien-Treuhand Hans A. Bill,** in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 25.1.1973, S. 241). Treuhandbüro. Immobilienhandel usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30.11.1975 an die «MOBILL Immobilien-Treuhand AG», in Zürich, erloschen.

12. Dezember 1975.

**Mobil Immobilien-Treuhand AG,** in Zürich 6, Obstgartenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. und 8.12.1975. Zweck: Verwaltung und Handel mit Liegenschaften und Immobilienrechten jeglicher Art, insbesondere in dem Immobilien-Treuhandwesen, sei es im In- oder Ausland, in der Erstellung von Bauten für eigene oder fremde Rechnung, Durchführung von Generalunternehmungen, einschliesslich dem Handel mit Baumaterialien jeglicher Art und verwandter Artikel. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das unter der Firma «MOBILL, Immobilien-Treuhand Hans A. Bill», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 497 218.85 und Passiven von Fr. 327 933.38 gemäss Uebernahmebilanz per 30.11.1975 zum Preise von Fr. 169 285.47, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans A. Bill, von Münchenbuchsee, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1975.

**Service-Station und Garage Weber & Sohn,** in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1971, S. 890). Betrieb einer Automobil-Servicestation und Garage. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1.1.1975 sind an die «Hans U. Weber AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Dezember 1975.

**Hans U. Weber AG,** in Zürich 7, Bergstrasse 118, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28.11.1975. Zweck: Betrieb und Unternehmung von Tankstellen sowie die Verwaltung von Vermögen und Liegenschaften; kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das von der Kollektivgesellschaft «Service-Station und Garage Weber & Sohn», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 197 570.13 und Passiven von Fr. 147 570.13 gemäss Bilanz per 1.1.1975 zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Ulrich Weber, von und in Zürich, Präsident, und Cécile Weber, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1975.

**«Expograft-Standbau», AG für Bau von Messe- und Ausstellungsständen,** bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 241 vom 15.10.1975, S. 2766). Die Generalversammlungen vom 21.10. und 5.12.1975 haben die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zollikon. Die Firma lautet Orell Füssli Expo AG (Orell Füssli Expo SA) (Orell Füssli Expo Ltd.). Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung von Werbeträgern, die Akquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen; sie befasst sich weiterhin mit Entwurf, der Gestaltung, Bau und Abbau von Ständen an Messen und Ausstellungen im In- und Ausland in Vollservice, auf Miet- oder Kaufbasis, sowie der Erbringung sämtlicher damit im Zusammenhang stehender Dienstleistungen; ferner übernimmt sie die Vermietung von Einrichtungsgegenständen und Mobilien sowie die Erbringung von Schriftmalerei-, Foto- und anderen mit ihrem vorerwähnten Zweck zusammenhängenden Arbeiten; sie kann auch Vertretungen übernehmen für Verkauf und Vermittlung sämtlicher im Zusammenhang mit Standbau und Ausstellung benötigter Artikel, wie namentlich Ausstellungen- und Display-Material aller Art; sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Personen. Johann Menti ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Bühlerstrasse 1, Zollikonberg.

12. Dezember 1975. Flugzeuge usw.

**Plane Rental AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1967, S. 1429). Vermietung von Flugzeugen sowie An- und Verkauf von Flugzeugen, Organisation und Durchführung von Flügen usw. Die Generalversammlung vom 10.12.1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2800 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

12. Dezember 1975. Samen.

**Richard Geissler & Co.,** in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22.5.1975, S. 1395). Samenhandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 30.6.1975 enthalten sind, sind an die «Richard Geissler A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Dezember 1975. Sämereien usw.

**Richard Geissler A.G.,** in Zürich 3, Goldbrunnenstrasse 157, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25.11.1975. Zweck: Handel mit Sämereien aller Art und allen damit zusammenhängenden Artikeln; ferner mit Gartenbaumaschinen und Geräten; kann weitere ihrem Geschäftszweck dienende Betriebe errichten, sich an solchen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert; 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt von der Kommanditgesellschaft «Richard Geissler & Co.», in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 30.6.1975 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 2 191 694.43 und Passiven im Betrage von Fr. 1 034 141, zum Preise von Fr. 1 157 553.43, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Richard Geissler & Co. nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1.7.1975 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Geissler, von und in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Rolf Geissler, von Zürich, in Stallikon; Urs Geissler, von und in Zürich, und Eva Saner, von Zürich, in Uitikon a. A., diese ohne Zeichnungsberechtigung. Rolf Geissler und Urs Geissler sind Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eva Saner und Richard Wölfer, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, führen Kollektivprokura zu zweien.

12. Dezember 1975. Elektronische und feinmechanische Produkte.  
**Group 2000 AG (Group 2000 Ltd) (Group 2000 AS),** in Rütli ZH, Neugestrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28.11.1975. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Handel mit elektronischen und feinmechanischen Produkten; kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Edwin Dürst, von Mühlehorn, in Rütli ZH, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führen ferner Hans Hulsbergen, niederländischer Staatsangehöriger, in Wald ZH, und Jenneken Hulsbergen, niederländische Staatsangehörige, in Wald ZH.

12. Dezember 1975.

**Verzollungsagentur Leo Dörig AG,** in Zürich 4, Hohlstrasse 169, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5.12.1975. Zweck: Durchführung von Verzollungen aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Leo Dörig, von Zürich und Appenzel, in Zürich, Präsident; Dr. Felix Brupbacher, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, und Rüd Blattmann, von Oberägeri, in Schlieren, diese ohne Zeichnungsberechtigung.

12. Dezember 1975.

**Trans Maritime AG, Internationale Transporte, Zweigniederlassung Zürich (Trans Maritime SA, Transports Internationaux, succursale de Zurich) (Trans Maritime Ltd, International Freight Forwarders, branch Zurich),** Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Aktiengesellschaft «Trans Maritime AG, Internationale Transporte (Trans Maritime SA, Transports Internationaux) (Trans Maritime Ltd, International Freight Forwarders)», mit Sitz in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15.1.1974, S. 123). Zweck der Gesellschaft: Ausführung von internationalen Transporten im In- und Ausland, insbesondere auf dem Seewege, Vornahme von Verzollungen und Lagerungen sowie Erwerb der hierzu notwendigen Transportmittel und Grundstücke. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Fritz B. Walliser, von Reigoldswil, in Pfeffingen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates sowie Direktor, und Hansruedi Hofer, von Basel, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Plinio Costeggioli, von Basel, in Biel-Benken BL, Vizedirektor; mit Kollektivprokura zu zweien durch Arpad Gen. Peter Schwarz, von und in Basel, und Harry Braginsky, von Les Breuleux, in Pratteln; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelunterschrift durch Hans-Jürg Fehr, von Zürich, in Wallisellen, Geschäftsführer. Adresse der Zweigniederlassung: Hohlstrasse 169, Zürich 4.

12. Dezember 1975.

**Universe, Architecture and Engineering Ltd.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 56 vom 7.3.1972, S. 589). Planung und Durchführung von Wohn- und Geschäftsbauten aller Art usw. Günter Lütze und Dr. Friedrich Schweikert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Kuhn, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Paul Bossert, von Basel, in Regensdorf.

12. Dezember 1975.

**Univac Services A.G.,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1975, S. 3160). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Sperry Rand Corporation, wie Univac Datenverarbeitungs-Anlagen usw. Dr. Frederiek Davies ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Dezember 1975.

**Aweso-Werke, A. Weber & Sohn AG,** in Wetzikon (SHAB Nr. 168 vom 20.7.1972, S. 1921). Fabrikation von Beschlägen und Konstruktionen für den Laden- und Innenausbau usw. Albert Weber-Kramer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Weber-Tschudi, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

12. Dezember 1975.

**Stamp-Agency AG,** in Dietlikon (SHAB Nr. 272 vom 22.11.1974, S. 3126). Handel mit Briefmarken, Vermittlung von Briefmarken und Briefmarkensammlungen, Durchführung eigener Auktionen sowie die Anlage und Verwaltung von Briefmarkensammlungen. Statuten am 11.12.1975 geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 550 000 auf Fr. 750 000, zerfallend in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

12. Dezember 1975.

**Offset Kälin AG.,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 88 vom 17.4.1974, S. 1014). Herstellung und Verkauf von Drucksachen aller Art. Walter Ammann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Dezember 1975. Bank.

**Hottinger & Compagnie,** in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1975, S. 995). Betrieb einer Privatbank. Direktor Karl Meyer wohnt nun in Maur.

12. Dezember 1975.

**WITAG Weltfurrer Internationale Transport AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 143 vom 23.6.1975, S. 1727). Betrieb des internationalen Speditionsgeschäftes usw. Die Prokura von Roland Kummer ist erloschen.

12. Dezember 1975. Inneneinrichtungen.

**«awadecor» René Wasem,** bisher in Meilen (SHAB Nr. 235 vom 6.10.1972, S. 2592). Ausführung von Inneneinrichtungen und Verkauf von Einrichtungsgegenständen. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Manessestrasse 92.

12. Dezember 1975. Pumpen usw.

**Hüny & Cie. AG,** in Meilen (SHAB Nr. 294 vom 16.12.1974, S. 3351). Fabrikation von, Handel mit sowie Import und Export von Pumpen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Müller, von Zürich, in Hombrechtikon.

12. Dezember 1975. Immobilien.

**Letzi G.m.b.H.,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 110 vom 15.5.1951, S. 1165). An- und Verkauf von Grundstücken und Gebäuden usw. Adresse: Asylstrasse 77, in Zürich 7 (c/o Diener AG Bauunternehmung).

12. Dezember 1975.

**Jina & Co., EDP-Programming,** in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 6.9.1972, S. 2345). Beratung, Organisation, Programmierung und Datenerfassung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Einzelprokura ist neu erteilt an: Lienhard Wipfl, von Alt Dorf UR, in Zürich.

12. Dezember 1975.

**Karl Frick, Karosseriewerkstätte,** in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 27.1.1965, S. 291). Neu führt Einzelunterschrift: Erna Frick, von und in Zürich. Neue Adresse: Badenerstrasse 871.

12. Dezember 1975.

**Frisch-Beton AG Embrach,** in Embrach (SHAB Nr. 184 vom 9.8.1967, S. 2683). Herstellung und Vertrieb von Frischbeton. Josef Keller und Franz Hüppi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Johann Bänninger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

11. Dezember 1975. Restaurant.

**Brönnimann-Trummer Hans,** in Aarberg, Betrieb des Restaurants zum Schwanen (SHAB Nr. 190 vom 15.8.1968, S. 1776). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Marie Brönnimann-Trummer», in Aarberg, übernommen.

11. Dezember 1975. Restaurant.

**Marie Brönnimann-Trummer,** in Aarberg. Inhaberin der Firma ist Marie Brönnimann-Trummer, von Belp, in Aarberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Brönnimann-Trummer Hans». Betrieb des Restaurants Schwanen, Stadtplatz 20.

Bureau Bern

12. Dezember 1975. Textilien, Treuhandgeschäfte.

**Gatex AG,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 7. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von Artikeln aller Art, insbesondere von Textilien, Durchführung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, sie finanzieren und fördern sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen, damit handeln und sie verwalten. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Oktober 1975 4500 Stück Jeans-Hosen zum Uebernahmepreis von Fr. 112 500, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rudolf Neuschwander, von Höfen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lerchenweg 1.

12. Dezember 1975. Mess- und Regeltechnik.

**Pidac AG,** in Stettlen. Durchführung von Planungsarbeiten auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik (SHAB Nr. 282 vom 2.12.1975, S. 3212). Am 24. November 1975 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

12. Dezember 1975.

**Hospiz zur Heimat,** in Bern, Verein (SHAB Nr. 73 vom 29.3.1971, S. 732). In der Mitgliederversammlung vom 31. Oktober 1975 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird der Verein gelöscht.

12. Dezember 1975.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 216 vom 16.9.1975, S. 2522). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Ernst Schmidheiny ist erloschen. Dr. Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, ist neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1975.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Köniz** (SHAB Nr. 216 vom 16.9.1975, S. 2522). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Ernst Schmidheiny ist erloschen. Dr. Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, ist neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1975.

**Vereinigung schweizerischer Reproduktionsbetriebe (VSR),** in Bern, Verein (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1973, S. 2163). Die Unterschrift von Jan Schwitler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Mösch, von Frick, in Wohlen bei Bern, Mitglied des Vorstandes.

12. Dezember 1975.

**Verein schweizerischer Lithographiebesitzer,** in Bern, Verein (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1966, S. 426). In der Generalversammlung vom 23. Juni 1967 wurden die Statuten revidiert. Der Verein bezweckt: Wahrung und Förderung der ideellen und wirtschaftlichen Interessen des schweizerischen Lithographiegewerbes und seiner verwandten Berufsarten sowie Förderung der beruflichen und wirtschaftlichen Wohlfahrt der Mitglieder durch: Vertretung der Interessen des graphischen Gewerbes und Durchführung von Massnahmen, die der Förderung dieser Interessen dienen; Schutz des einheimischen graphischen Gewerbes gegenüber dem Ausland, insbesondere

Wahrung der Interessen der Vereinsmitglieder bei der Zollpolitik und bei der Förderung des Exports; Uebernahme von Aufgaben, die vom Staat den Wirtschaftsverbänden übertragen werden, und Organisation der dazu dienenden Einrichtungen; Mitwirkung an Bestrebungen und Einrichtungen, die dem graphischen Gewerbe dienen, insbesondere zur Förderung der Berufsbildung; Abschluss von Gesamtarbeitsverträgen oder anderen Abkommen mit Arbeitnehmerorganisationen sowie Beratung und Vertretung der Mitglieder in Arbeitnehmerfragen; Abschluss von Vereinbarungen mit anderen Organisationen des graphischen Gewerbes, die den Schutz gemeinsamer Interessen oder die gegenseitige Unterstützung und Förderung bezwecken; Abschluss von Vereinbarungen mit Lieferanten und Lieferantenvorständen zur Regelung der Beziehungen zwischen Lieferanten und Vereinsmitgliedern; Aufstellung verbindlicher Richtlinien für die von den einzelnen Fachgruppen zu beschliessenden Kalkulationsnormen, Preistarife und übrigen Bedingungen für den Verkehr der Vereinsmitglieder mit den Kunden sowie Durchsetzung dieser Preistarife, verbunden mit der Bekämpfung der Preisdruckerei und des unlauteren Wettbewerbes; Aufstellung von verbindlichen Kalkulationsnormen und Preistarifen in Sachgebieten, für die keine Fachgruppen bestehen; Unterhaltung eines betriebswirtschaftlichen Sekretariats zur fortlaufenden Beschaffung von Berechnungsgrundlagen und zur wirtschaftlichen Beratung der Vereinsmitglieder. Unterhaltung einer Berechnungsstelle zur Beratung der Vereinsmitglieder und zur Kontrolle der Einhaltung der Preistarife; Pflege der Kollegialität und des guten Einvernehmens zwischen den Vereinsmitgliedern sowie Pflege guter Beziehungen zwischen diesen und ihrer Arbeitnehmerschaft. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der aus dem Präsidenten und einer unbestimmten Zahl weiterer Mitglieder bestehende Zentralvorstand, die Fachgruppen-Präsidentenkonferenz, das Sekretariat, das betriebswirtschaftliche Sekretariat, die Berechnungsstelle, die Tarifkommission und die Rechnungsrevisoren. Die Unterschriften von Dr. Henry Steiger, Mare Büchler, Fritz Glättli und Hans Trüb sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Merkl, von Wettlingen, in Muri bei Bern, Präsident; Walter Schenk, von Langnau im Emmental, in Meilen, Vizepräsident; Walter Marti, von Engi, in Uettiligen, Gemeinde Wohlten bei Bern, Mitglied des Vorstandes; Elisabeth Suter, von Krummenau, in Bern (ausserhalb des Vorstandes). Die letztere sowie Dr. Pierre Magnin (bisher) zeichnen nicht unter sich.

12. Dezember 1975.

**Garaen- & Hallenban AG**, in Bern (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 70). In der Generalversammlung vom 13. November 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 160 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Willy Pulfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

12. Dezember 1975. Restaurant.

**Fritz Rohrbach**, bisher in Zollikofen, Betrieb des Restaurants «Graben» (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 748). Die Firma hat den Sitz nach Uettiligen, Gemeinde Wohlten bei Bern, verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Uettiligen, Gemeinde Wohlten bei Bern. Neue Geschäftsadresse: Betrieb des Restaurants «Schmied».

#### Bureau Biel

11. Dezember 1975. Dienstleistungen.

**Covont AG**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, so durch Beratungen auf wirtschaftlichem Gebiet, die Verwaltung und den Schutz von geistigem Eigentum (Marken, Patenten, Modellen) sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Erhaltung von Vermögenswerten aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Tätigkeiten in der Forschung, Industrie und im Handel durch ihr geeignet erscheinende Massnahmen fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Meier, von Oberägeri, in Biel. Geschäftslokal: Jurastrasse 15 (beim Verwaltungsrat).

11. Dezember 1975. Dienstleistungen.

**Lotan AG**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, die Verwaltung und den Schutz von geistigem Eigentum (Marken, Patenten, Modellen) sowie die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Sie kann in der industriellen Forschung, Produktion und im Handel tätig werden, sei es durch die Gewährung von Hilfen aller Art, sei es durch die direkte Ausübung einer solchen Tätigkeit. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Meier, von Oberägeri, in Biel. Geschäftslokal: Jurastrasse 15 (beim Verwaltungsrat).

12. Dezember 1975. Architekturbureau.

**Stettler & Haller**, in Biel, Architekturbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2501). Neue Adresse: Mettlenweg 23.

12. Dezember 1975. Immobilien.

**P. Taini G.m.b.H.**, in Biel, Immobilien (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 508). Der Geschäftsführer Primo Taini ist zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

#### Bureau Interlaken

12. Dezember 1975. Gasthof.

**W. Berger-Münzer**, in Leissigen, Betrieb des Gasthofs «Hirschen» (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

12. Dezember 1975. Holzwaren usw.

**A. Trauffer**, in Hofstetten, Handel mit Holzwaren und Souvenirartikeln (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

#### Bureau Laufen

12. Dezember 1975.

**AG für Baudokumentation und Information Docu**, in Blauen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Statutenänderung: 10. Dezember 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 150 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung voll liberriert. Die Gesellschaft gibt weitere 150 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationscheine) ohne Nennwert aus. Diese sind in bezug auf die Gewinnausschüttung und den Anteil an Liquidationsergebnis einer Aktie gleichgestellt. Erwin Frey, Verwaltungsrat und Direktor, ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau de la Neuveville

12. décembre 1975. Textiles.

**Pulli mode F. Schaefer**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Frédy Schaefer, de Gondiswil BE, à La Neuveville. Commerce de textiles. Route de Bienne 20.

#### Bureau de Porrentruy

12. décembre 1975.

**Georges Pape, Galvanoplastie**, à Courgenay. Exploitation d'un atelier de galvanoplastie, traitement des surfaces de la boîte de montre. Le chef de la maison est Georges Pape, d'Asuel, à Cornol. Adresse de l'entreprise: Courgenay.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11. décembre 1975. Hôtel-restaurant.

**Karl Laux**, aux Breuleux. Le chef de la maison est Karl Laux, des et aux Breuleux. Exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Balance.

#### Bureau Trachselwald

11. Dezember 1975.

**Metzgerei «zum Hirschen», Fritz Rothen**, in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Fritz Rothen, von Guggsberg, in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau. Betrieb einer Metzgerei. Geschäftsdomizil: Rüegsaustrasse 58, 3415 Rüegsauehachen.

11. Dezember 1975. Metzgerei.

**W. Zaugg**, in Wyssachen, Metzgerei, Handel mit Fleischwaren, Handel mit Gross- und Kleinvieh zum Schlachten (SHAB Nr. 247 vom 23. 11. 1953, S. 2537). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Meister», in Wyssachen, übernommen.

12. Dezember 1975. Metzgerei.

**Fritz Meister**, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Fritz Meister, von Sumiswald, in Wyssachen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Zaugg», in Wyssachen. Betrieb einer Metzgerei und Handel mit Fleischwaren. Dorfstrasse 108 e, 4954 Wyssachen.

12. Dezember 1975. Restaurant.

**M. Bernhard**, in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau, Betrieb des Restaurants Brünli (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2660). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Peter F. Bernhard», in Rüegsauehachen, übernommen.

12. Dezember 1975.

**Peter F. Bernhard**, in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Peter F. Bernhard, von Lützelflüh, in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «M. Bernhards», in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau. Betrieb des Restaurants «Brünli». Rüegsaustrasse 56, 3415 Rüegsauehachen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Dezember 1975.

**City- & Stern-Taxi, B. Markzoll & F. Friedli**, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1119). Neue Adresse: Meyerstrasse 22, 6003 Luzern.

11. Dezember 1975. Immobilien.

**Hans Felder**, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Dezember 1975. Maschinen.

**Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern**, Maschinen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3093). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eric Müller, von Uzwil SG, in Seuzach ZH. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Frédéric Sulzer; seine Procura ist erloschen. Die Unterschrift des Vizepräsidenten Oskar Ullmann ist erloschen.

11. Dezember 1975.

**Hotel Fasan, Müller**, in Emmen, Emmenbrücke. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Josef gen. Joe Müller, von und in Emmen. Hotel-Restaurant. 6020 Emmenbrücke.

11. Dezember 1975.

**Lagerhaus Willisau AG**, in Willisau-Land (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2522). Statutenänderung vom 3. Dezember 1975. Die Firma lautet nun: **Lagerhaus und Immobilien AG Willisau**. Neuer Zweck: Bau, Betrieb und Verwaltung von Lagerhäusern und andern Immobilien sowie die Führung von Generalunternehmungen und dergleichen. Erwerb, Veräusserung, Belastung und Ueberbauung von Grundstücken. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll liberriert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Dezember 1975.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hüswil**, in Hüswil, Gemeinde Zell (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1953, S. 259). Hans Grob, Hans Glauser und Walter Spiglicher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Josef Bernet, von und in Ufhusen. Neuer Aktuar ist Ernst Bangerter, von Grossaffoltern, in Zell. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Anton Kurmann, von und in Ebersecken.

11. Dezember 1975. Chemische Produkte, Schutzrechte.

**Nopi International AG**, in Sempach, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360).

**Resolid A.G.**, in Sempach, gewerbliche Schutzrechte (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360). Die Unterschrift des Geschäftsführers Christian Caprez ist erloschen.

12. Dezember 1975.

**Chrug AG Rustikal-Restaurant, Skipper-Bar, Wollerau**, in Wollerau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die künftige Uebernahme und den Betrieb des Hotels, Bar, Dancing Bellevue, in Wollerau. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Eugen Karter, Basel, die Liegenschaft Kat. Nr. 160, Hotel Bellevue, Wollerau, zum Preise von Fr. 1 500 000 käuflich zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Müller, von Bubendorf BL, in Lachen, Aktuar, und Peter De Maria, von und in Wald ZH, Kassier. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bellevueweg.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

12. Dezember 1975. Lebensmittel.

**Mantz AG**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Drogenwaren, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1352). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

12. Dezember 1975.

**Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft**, in Arth, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2658). Fred Meyer, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde Franz Beeler, von Alpthal, in Schwyz, gewählt.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

12. Dezember 1975. Bauten.

**Pius Krummenacher**, in Sarren, Autotransporte (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1966, S. 1527). Die Firma hat ihren Sitz nach Giswil verlegt und die Geschäftsnatur in Baunternehmung abgeändert. Stampfried.

12. Dezember 1975.

**JPP Power and Pipeline AG**, in Sarren, Dienstleistungen jeder Art auf dem Energiesektor und alle daraus sich ergebenden Geschäftstätigkeiten (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1741). Die Gesellschaft hat gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1975 ihren Namen abgeändert in **Trader Strahm AG**. Gleichzeitig ist der Zweck wie folgt neu umschrieben worden: Handel und Dienstleistungen jeder Art, insbesondere auf dem Gebiete der Energiewirtschaft sowie in allen sich daraus ergebenden Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

12. Dezember 1975.

**Vervalue AG**, in Stans, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Zubehör für die Aerosol-Industrie usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1310). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs AG (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3293) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöst.

12. Dezember 1975. Kies usw.

**Praloran u. Murer, Hartsteinwerk Matt**, in Stansstad, Betrieb des Steinbruches an der Matt in Ennetbirnen, Herstellung von Hartschotter und Pfastersteinen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 5). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Austrittes des Gesellschafters Meinrad Murer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Theodor Praloran-Kunz, von und in Stansstad, im Sinn von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet neu: **Theodor Praloran**. Neue Zweckschreibung: Kies- und Schotterausbeutung, Warentransporte, Deponie, Trax- und Baggerarbeiten. Riedstrasse 7, 6362 Stansstad.

12. Dezember 1975. Sennerei.

**Hans Barmettler-Gut**, in Ennetmoos, Sennerei und Schweinemast (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1182). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

#### Glarus - Glaris - Glarona

12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Amanius**, in Niederurnen, Beteiligung an Unternehmungen der Asbest-, Eternit- und Bindemittelindustrie (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2639), Aktiengesellschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften im In- und Ausland. Sie ist berechtigt, Finanz- und Verwaltungsgeschäfte aller Art zu tätigen. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Beratung von Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiete der Herstellung und des Verkaufs von Baumaterialien, speziell von Asbestzement-Produkten, sowie Ankauf und Verwertung von Patenten und Verfahren. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 4 000 000, bisher eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 5000, in 540 Namenaktien zu Fr. 5000 und 260 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umgewandelt.

12. Dezember 1975. Eternitprodukte.

**Eternit A.-G.**, in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten und anderer technischer Spezialitäten im In- und Ausland (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2452). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 1 500 000, ist nun eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Holifa AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1972, S. 1817). Johann Lauber, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Hans-Rudolf Künzel, von und in Zürich; er zeichnet einzeln.

12. Dezember 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.

**Limexa A.G.**, in Glarus, Tätigkeit von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1263). Neues Rechtsdomizil: Hauptstrasse 39 (e/o Intevia Treuhänder A.G.).

12. Dezember 1975. Metall- und Kunststoffartikel.

**Metall & Plastik AG**, in Glarus, Produktion von und Handel mit Metall- und Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1975, S. 720). Peter Heule ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rüttmann, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Protecta-Sol Holding AG**, in Glarus. In erster Linie Erwerb und dauernde Verwaltung von finanziellen Beteiligungen an andern Gesellschaften, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Sonnenschutzvorrichtungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412). Paul Knobel, Vizepräsident, und Walter Hediger, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Alfred Heer, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Ernst Wild, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Rudolf Niggli, von Aarburg AG, in Küssnacht ZH, als Präsident; Dr. Heinrich Walti, von Dürrenäsch AG, in Zollikon ZH, als Vizepräsident, und Dr. Hans Birnmaier, von und in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien.

12. Dezember 1975. Bäckerei-Konditorei.

**Martin Zweifel's Sohn**, in Glarus, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1950, S. 470), Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Dezember 1975. Vermögenswerte.

**Polena AG (Polena SA)**, in Glarus. Mit Statuten vom 12. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten, insbesondere von Wertpapieren und Beteiligungen, Uebernahme von Mandaten und Inkasso von Kommissionen für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch ein-

schriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus, als Präsident, und Fridolin Michel, von Netsal und Basel, in Basel, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. jur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

#### 12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Investholding AG**, bisher in Zürich. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 352). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Oktober 1958. Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner auch Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und im Rahmen des Hauptzweckes Gewährung von Darlehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 420 000, eingeteilt in 420 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Peter Walder, von Frauenfeld TG und Hombrechtikon ZH, in Zollikon ZH (bisher). Rechtsdomizil: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bankstrasse 22.

**12. Dezember 1975. Elektrische Apparate.**  
**«Therma» A.G.**, in Schwanen. Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2324). Zum Generaldirektor wurde ernannt: Friedrich Zweifel, von Glarus, in Aarau, er zeichnet zu zweien.

#### Zug - Zoug - Zugo

**11. Dezember 1975. Schiffe.**  
**Montafan AG**, in Zug, Betrieb von Schiffen aller Art, insbesondere von Tank- und Motorschiffen für die Fluss- und Kanalschifffahrt usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3026). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Gombrecht von Messel, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen ZH.

#### 12. Dezember 1975.

**Industrie-Bau Nord Zug AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Projektierung, Durchführung von Industrie-Anlagen-Bau aller Art im Ausland; Entwicklung, Erwerb und Verwaltung von Patent- und Lizenzrechten aller Art; Ausführung von Entwicklungsaufträgen; Erwerb, Verwaltung und Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allendwilen, Präsident; Carl Staub, von Menzingen, in Baar, und Dr. Frank Scholtz, von Berlin (deutscher Staatsangehöriger), in Hamburg (BRD). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeughausgasse 7a (e/o Helmut F. Groner), 6300 Zug.

#### 12. Dezember 1975.

**Solstabil AG**, in Zug, Beratung und Expertisen in allen Fragen der Bodenerschliessung und Bodenstabilisierung usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 77). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Solstar Investment AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Anlage und Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen im In- und Ausland; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Vermögenswerten für eigene und für fremde Rechnung im In- und Ausland. Dr. René Weber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Annen, von Schwyz, in Zug.

#### 12. Dezember 1975. Sportartikel.

**Marker Vertriebsgesellschaft m.b.H.**, in Zug, bisher, An- und Verkauf von Sportartikeln (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1153). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. November 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Sihlbruggstrasse (eigene Büros) 6340 Baar. Friedrich Böhlen, Geschäftsführer, wohnt nun in Allendwilen.

#### 12. Dezember 1975.

**Carehémie AG**, in Baar, Herstellung und Verkauf im In- und Ausland von Fabrikationsanlagen zur Herstellung von petrochemischen und anderen chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1974, S. 856). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. René Starke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Richard Sieber, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

#### 12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**La Ine G.m.b.H.**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten, insbesondere von Beteiligungen irgendweleher Art an Unternehmen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 19. August 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### 12. Dezember 1975.

**Panindustria Holding AG**, in Zug, Beteiligung an Finanz- und Handelsunternehmen im In- und Ausland sowie dauernde Verwaltung solcher Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 338). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Panindustria Holding AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter König, von Zürich, Glarus und Küsnacht, in Küsnacht ZH. Hans Ulrich Rinderknecht, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

#### 12. Dezember 1975.

**Missionsbuchhandlung Maria Hilf**, in Steinhäusern, gemeinsamer Einkauf von Büchern aller Art für die Bedürfnisse ihrer Mitglieder, ferner Handeln und Herausgabe von Büchern und Zeitschriften (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 594). Paul Zweifel ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Paul Gadient, von Flums SG, in Rineckel, und Hans genannt Pius Bueher, von Menznau LU, in Steinhäusern. Richard Meier, Präsident; Walther Gaempferle, Vizepräsident; und Albert Hänggi, Mitglied, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

#### 12. Dezember 1975.

**Gebr. Baur, Spenglerei-Sanitäre Anlagen**, in Baar, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1970, S. 2558). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Baur AG», in Baar.

#### 12. Dezember 1975. Fruchtsäfte.

**Assis Citrus Products SA**, in Zug, Herstellung, Vertrieb und Förderung des Vertriebes von Fruchtsäften, Konserven und anderen fabrikmässig verarbeiteten Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 696). Zum Direktor wurde ernannt: Daniel Bejarano; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

#### 12. Dezember 1975. Kaugummi usw.

**Bagger-Sörensen & Co.**, in Zug, Handel, besonders mit Kaugummi und Rohmaterial sowie Halbfabrikaten für die Herstellung von Kaugummi und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 223 vom 6. 10. 1975, S. 2682). Der Gesellschafter Erik Bagger Sörensen hat seine Kommandite von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht.

#### 12. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Canapan SA**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, Import, Export und Transit von solchen sowie Übernahme einschlägiger Vertretungen usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Graf Christian Alfred Vincents Lerche-Lerchenborg, dänischer Staatsangehöriger, in Kalundborg (Dänemark).

#### 12. Dezember 1975.

**Coffetrading AG**, in Zug, Handel mit Rohprodukten aller Art, insbesondere mit Kaffee und Tee usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Coffetrading AG in Liquidation** durchgeführt. Zu Liquidatoren mit Kollektivunterschrift wurden gewählt: Jens Sroka, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (BRD), bisher Mitglied des Verwaltungsrates; Walter J. M. Kruiswijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich; Werner Pfaffhauser, von Wangen ZH, in Zug; Annamaria Koelliker-Schönenberger, von Thalwil, in Zug. Dr. Thomas Bär, Verwaltungsratspräsident; Dr. Paul Stadlin, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Hannes Reinhardt ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

#### 12. Dezember 1975.

**Contipart Holding AG**, in Zug, Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 769). Dr. Louis-Charles Eberle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans-Peter Roekenbach, von Basel, in Männedorf.

#### 12. Dezember 1975. Beteiligungen.

**Gersvit AG**, in Zug, Beteiligung an Gesellschaften zur Finanzierung von Bau-Projekten jeder Art, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 580/81). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Nicola Frizzi, von San Vittore GR, in Lugano.

#### 12. Dezember 1975.

**Asphalt- u. Isolierbau AG Kreuzlingen**, bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2533). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 29. September 1975 und 2. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Asphalt- und Isolierbau AIAG AG**. Zweck: Übernahme und Ausführung von Flachdach-, Isolierungs- und Asphaltarbeiten im Hoch-, Tief- und Strassenbau, Handel mit Dachpappen und Bitumprodukten und Übernahme von Vertretungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Mai 1973 und wurden am 14. September 1972 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Sieher, von Wettswil ZH und Luzern, in Hergiswil NW, Präsident mit Einzelunterschrift, und Amadeus Pizzocaro, von Seelisberg UR und Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Mare Gindraux, von Les Bayards NE, in Corgemont, und Eugen Lampert, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz. Domizil: Baarerstrasse 71 (e/o J. Klausner), 6300 Zug.

#### 12. Dezember 1975.

**GESTIO Verwaltungsgesellschaft und Privatbank in Liquidation**, in Zug, Geschäftsführung und Besorgung der formalen Verwaltung für Dritte (Gründungen, Liquidationen usw.) sowie Übernahme von Sekretariats usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1580). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

#### 12. Dezember 1975. Kamierartikel.

**Regaflex Vertriebs AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kamierartikeln usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 954). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### 12. Dezember 1975. Wertschriften.

**Incar AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 383). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3081) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

#### 12. Dezember 1975.

**Mondial Verwaltungsgesellschaft AG in Nachlassliquidation**, in Zug, Gründung und Verwaltung von Immobilien-Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1431). Neues Domizil: Poststrasse 14 (e/o Curator AG).

#### 12. Dezember 1975.

**Creda Immobilien AG in Nachlassliquidation**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1967, S. 1431). Neues Domizil: Poststrasse 14 (e/o Curator AG).

#### 12. Dezember 1975. Berufskleidungen.

**Thomas Galliker**, in Zug, Berufskleidungen und Zubehör (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1975, S. 759). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**12 décembre 1975. Epicerie.**  
**Mme Ida Dumas**, à Broc, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 28. 5. 1963, N° 122, p. 1558). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**12 décembre 1975. Epicerie.**  
**A. Doutaz**, à Enney, épicerie, mercerie, débit de pain et vins, produits agricoles (FOSC du 1. 12. 1958, N° 281, p. 3201). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**12 décembre 1975. Epicerie.**  
**Philippe Pasquier**, à Enney. Le chef de la maison est Philippe Pasquier, de Bulle, à Botterens. Epicerie, mercerie, débit de pain et vins, produits agricoles.

#### Bureau de Fribourg

##### 12 décembre 1975.

**Surveillance de participations Schuepheus S.A.**, à Fribourg, 30, bd de Pérolles (chez M<sup>r</sup> Franz Hayoz). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 novembre 1975. But: l'administration de participations industrielles et financières et la surveillance de participations privées. Elle n'exercera pas d'activités en Suisse, sauf celles nécessaires à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Franz Hayoz, d'Ueberstorf, à Chevrières, président, et Ulrich-Heinrich Schuepheus, d'Allemagne, à Fribourg, vice-président, avec signature individuelle. Administrateur (sans signature): Anton Cottier, de Jaun, à Fribourg.

##### 12 décembre 1975. Gestion de biens.

**Chrismér S.A.**, à Fribourg, 26, bd de Pérolles (chez M<sup>r</sup> Emmanuel Dupraz, avocat et notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28. 11. 1975. But: achat, vente et administration de valeurs mobilières ou immobilières, ainsi que toutes opérations financières connexes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un à cinq membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Emmanuel Dupraz, de Rue, à Fribourg.

##### 12 décembre 1975. Matières premières.

**Valcomar S.A.**, à Fribourg, étude, utilisation de matières premières, etc. (FOSC du 31. 1. 1975, N° 25, p. 274). Nouvelle adresse: 29, rue de Romont, c/o Germain Chassot.

##### 12 décembre 1975. Etudes de marchandises.

**Sotracom S.A.**, à Fribourg, facturation d'études de marchandises, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2050). L'administrateur Gérard Cuendet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

##### 12 décembre 1975. Timbres.

**A. Ammann S.A.**, à Fribourg, fabrique de timbres (FOSC du 29. 12. 1969, N° 302, p. 2968). Nouvelle adresse: 33, bd de Pérolles, dans ses propres locaux.

##### 12 décembre 1975. Tabacs, journaux.

**«La Civette» Robert Grand**, à Fribourg. Le chef de la maison est Robert Grand, de Vuisternens-en-Ogoz, à Avry-d-Pont. Commerce de tabacs, journaux, articles pour fumeurs, à l'enseigne «La Civette». Bd de Pérolles 13.

##### 12 décembre 1975. Machines agricoles.

**Bernard Marro**, à Marly. Le chef de la maison est Bernard Marro, d'Oberschrot, à Marly. Achat, vente et réparations de machines agricoles. Route St-Eloi 10.

##### 12 décembre 1975.

**Octrin S.A.**, à Fribourg, opérations commerciales, industrielles, financières, etc. (FOSC du 9. 9. 1974, N° 210, p. 2444). Vladimir J. Vesely n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé administrateur avec signature collective à deux: Léon Du Pasquier, de Neuchâtel et Fleurier, à Neuchâtel.

##### 12 décembre 1975.

**Fonocolor S.A.**, à Fribourg, 16, rue de l'Indrie. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre et 12 décembre 1975. But: l'achat, la vente, l'importation, le commerce, la représentation de tous biens, produits et articles manufacturés ou non, de toutes matières premières et marchandises, en particulier d'appareils électriques ou électroniques et d'appareils de projection photographiques et cinématographiques. Opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean de Senarclens, de Lausanne et Genève, à Chêne-Bougeries GE, est administrateur unique avec signature individuelle.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

##### 12. Dezember 1975. Kuhglocken.

**Thalman Alfons**, in Niedermerten, Gemeinde Ueberstorf (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1169). Handel mit Kuh- und Dekorationsglocken und Treiheln, Giesseierartikeln und Antiquitäten. Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

**11. Dezember 1975. Silberückgewinnungsanstalt.**  
**Albert Wullmann**, in Grenchen, Betrieb einer Silberückgewinnungs-Anstalt (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1844). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### 12. Dezember 1975. Uhren.

**Certina, Kurth Frères S.A.**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 211). Die Unterschrift von Erwin Kurth, Direktor, wird gelöscht. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Franz Kuhn, von Dottikon AG, in Feldbrunnen-St. Niklaus.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

##### 10. Dezember 1975. Immobilien usw.

**Binaca Aktiengesellschaft**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1521). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

##### 10. Dezember 1975.

**Witwen- und Waisenkasse vormalig der Handlungsdienner in Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Oliver Waekernagel, Schreiber, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Vorstandsschreiber (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Kuster, von und in Basel.

##### 10. Dezember 1975.

**Colores Holding SA**, in Basel (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 899). Statutenänderung: 26. 11. 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 000 durch Ausgabe von 12 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 62 500 000, voll liberiert, 62 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 bis 6 Mitglieder.

##### 10. Dezember 1975. Vermögensanlagen usw.

**Haseneck AG**, in Basel, Freie Strasse 52 (bei Dr. Ulrich Zimmermann), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1975. Zweck: Anlage und Verwaltung fremden und eigenen Vermögens, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren und Liegenschaften, Beteiligung an andern Gesellschaften und Unternehmen des In- und Auslandes sowie Tüftung von Finanzierungs- und Immobiliengeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: 16 Stockwerkeigentumswohnungen und 8 Miteigentumsparzellen (Autoeinstellplätze) in der Liegenschaft Holbeinstrasse 77 A und 79 zum Preise von Fr. 24 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Ulrich Zimmermann, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

##### 11. Dezember 1975. Wein.

**H. Kurdtli**, in Riehen, Weinhandlung (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2661). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.



11. Dezember 1975.

**Stahl und Beton Ingenieurbüro S. Tschanz**, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 290). Prokura Werner Gebhardt erloschen.

11. Dezember 1975.

**Stahlbau AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1975, S. 3145). Unterschrift Werner Gebhardt, Vizedirektor, erloschen.

11. Dezember 1975.

**Crown Leasing AG**, in Basel, Malzgasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 12. 1975. Zweck: Betrieb des Leasing-Geschäftes im Ausland, Durchführung aller damit zusammenhängender finanzieller Geschäfte und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwalter: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Louis Amhof, von Auw, in Dornach, mit Einzelunterschrift.

11. Dezember 1975. Maschinenfabriken usw.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel**, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3342), mit Hauptsitz in Winterthur. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Müller, von Uzwil, in Seuzach. Frédéric Sulzer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

11. Dezember 1975. Isoliermaterialien.

**Isotech AG, Zweigniederlassung in Basel**, Isoliermaterialien für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1990), mit Hauptsitz in Winterthur. Stephan Schmid, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Willi Kienzle, österreichischer Staatsangehöriger, in Brütisellen. Prokura zu zweien neu: Hans-Jürgen Rüschi, von Speicher, in Zürich; Arthur Scheidegger, von Zürich und Trub, in Zürich; Werner Hengeli, von Zürich, in Balterswil, und Rudi Sprang, deutscher Staatsangehöriger, in Bern.

11. Dezember 1975.

**Baugenossenschaft zum Stab, Basel (BSB)**, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1531). Domizil nun: Urs-Graf-Strasse 8 (bei René Bühlmann). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfons Hagen, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen.

11. Dezember 1975.

**Delano Wool SA**, in Basel, Roh- und Fertigprodukte der Woll- und Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2335). Vincent Hollar, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Guy Barbier, de la Serre, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. Dezember 1975.

**Multifiduciaire SA de contrôle et de management (Multifiduciaire AG für Kontrolle und Management) (Multifiduciaire Auditing and Management Ltd)**, in Basel, Laufenstrasse 82, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Freiburg. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 11. 9. 1975. Firma am Hauptsitz: «Multifiduciaire SA de contrôle et de management (Multifiduciaire AG für Kontrolle und Management) (Multifiduciaire Auditing and Management Ltd)». Eintragung im Handelsregister Freiburg: 2. 7. 1974. Letzte Publikation: SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1327. Zweck: Erbringung aller Dienstleistungen im Tätigkeitsbereich eines Treuhandunternehmens, wie Übernahme von Kontrollstellen- und Revisionsmandaten, Experten, Beratung in Organisationsfragen, Mitwirkung bei Unternehmens- und Vermögensverwaltungen, Auskünfte in Steuer- und Finanzfragen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte des Mobil- und Immobilienverkehrs tätigen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führt: Marcel Schmidt, von Uetikon, in Freiburg. Verwaltungsratsdelegierter. Unterschrift zu zweien führen: Frédéric-Charles-Antoine Dard, französischer Staatsangehöriger, in Môtier (Vully), Verwaltungsratspräsident; Henri Eugène Magnenet, von Vaulion, in Pully, Verwaltungsratsvizepräsident; Karl Huber, von Aedermannsdorf, in Basel, Verwaltungsratssekretär (Mitglied) und Direktor, als letzterer beschränkt auf diese Zweigniederlassung, und Pierre-Antoine Morard, von Gumefens und Avry-devant-Pont, in La Tour-de-Peilz, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, sowie Werner Friz, von Stein am Rhein, in Freiburg, Vizedirektor.

## St. Gallen - St. Gall - San Gallo

12. Dezember 1975.

**Kies A.G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 955). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Leo Corazza, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt, sowie Markus Corazza, Rolf Corazza und Beda Corazza, alle drei von und in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Ernst Greutmann, von Beggingen SH, in Speicher AR.

12. Dezember 1975. Comestibles.

**H. Stricker A.G.**, in Buchs SG, Handel mit Comestibles-Artikeln und Getränken, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3090). Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

12. Dezember 1975. Bauten.

**Corazza & Co. AG**, in St. Gallen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2660). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mehreren Mitgliedern. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Leo Corazza, von St. Gallen, in Ahtwil, Gemeinde Gaiserwald SG; Markus Corazza, Rolf Corazza und Beda Corazza, letztere drei von und in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Ernst Greutmann, von Beggingen SH, in Speicher AR.

12. Dezember 1975.

**Starfräsmaschinen A.-G.**, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239). Eduard Ruppel, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Gustav Tobler ist nun Vizepräsident. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Rüegg, von und in Rütli ZH, ohne Unterschrift.

12. Dezember 1975.

**Textona AG**, in Wattwil SG, Kauf und Texturierung von Azetatseide usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 264). Hans O. Borsi, Präsident; Dr. Valentin Preiswerk, Vizepräsident; Alfred Heckenroth und Walter Brandenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Raoul Futterlich, von Boudry NE, in Gattikon, Gemeinde Thalwil ZH.

12. Dezember 1975.

**Müller & Co. Zaufabriek, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3203). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Löhningen SH. Der Prokurist Rino Sigg wohnt nun in Löhningen SH.

12. Dezember 1975. Gasthaus.

**E. Mugwyler**, in Goldach SG. Inhaber der Firma ist Emanuel Mugwyler, von Rothenbrunn GR, in Goldach SG. Betrieb des Gasthauses Schäfli. Hauptstrasse 11, 9403 Goldach.

12. Dezember 1975. Chemisch-technische Produkte.

**Ebolux Robert Eberhart**, in Ganterschwil SG. Inhaber der Firma ist Robert Eberhart, von Mettlen, Gemeinde Bussnang TG, in Ganterschwil SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Isabella Eberhart-Scherini, von Mettlen, Gemeinde Bussnang TG, in Ganterschwil SG. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Sonnental 562.

12. Dezember 1975. Restaurant.

**Paul Sondregger**, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Inhaber der Firma ist Paul Sondregger, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Betrieb des Speise-Restaurants Weinstube. Hauptstrasse 35.

12. Dezember 1975.

**Café-Conditiorei Centrum H. R. Rohrer**, in Ebnat-Kappel SG (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1963, S. 1559). Einzelunterschrift wurde erteilt an Martha Rohrer-Grobli, von Bolligen BE, in Ebnat-Kappel. Geschäftsadresse: Kapplerstrasse 17 (amtliche Strassenumbenennung).

12. Dezember 1975.

**Walter Koch, Carrosserie**, in Wattwil (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1965, S. 1066). Neue Geschäftsadresse: Ebnaterstrasse 138.

12. Dezember 1975. Textilien.

**Bindschälder**, in Jona SG, Handel mit Textilwaren (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1957, S. 3147). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember 1975. Papier, Pappe.

**M. Matzenauer & Co.**, in St. Gallen, Papier- und Pappen-Grosshandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1965, S. 3423). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «M. Matzenauer & Co AG», in St. Gallen.

12. Dezember 1975. Papier.

**M. Matzenauer & Co AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und die Verarbeitung von Papier und ähnlichen Erzeugnissen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 950 000 und Verrechnung mit Kontokorrent-Guthaben von Fr. 50 000, voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «M. Matzenauer & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Dezember 1975 und Ueberechnung per 1. Juli 1975 sämtliche Aktiven von Fr. 2 296 566.31 und Passiven von Fr. 1 346 566.31 zum Preise von Fr. 950 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Max Matzenauer-Dietrich, Präsident; lic. oec. Max G. Matzenauer, Geschäftsführer, beide von Brunnadern, in St. Gallen, beide zeichnen mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau AR, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Stöckli, von Arisau AG, in St. Gallen, und Claude Perti, von Sta. Maria im Münsterthal, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Oberer Graben 16.

12. Dezember 1975. Import, Export.

**Imextra AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Vermittlung von Waren- und Dienstleistungen aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Bischoff, von Eggersriet, in St. Gallen, Präsident; Werner B. Glauser, von Muri BE, in Wittenbach, Vizepräsident, sowie Karl Nennung, von St. Gallen, in Ahtwil, Gemeinde Gaiserwald, Protokollführer. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 35, Neumarkt 1.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

**Vapoutor AG**, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3330). Richtiger Wortlaut der Firma: Vapour AG.

12. Dezember 1975. Berghaus.

**U. Schlunegger**, in Klosters. Inhaber: Ulrich Schlunegger-Boner, von Grindelwald BE, in Klosters. Betrieb des Berghauses Vereina. Domizil: c/o Schlunegger, im Winkel, 7250 Klosters.

12. dicembre 1975. Generi alimentari.

**Adolfo Meng**, in Castasegna. Negozi di generi diversi e prestino (FUSC del 25. 3. 1970, No 70, p. 668). Tale ditta individuale viene radiata in seguito a cessione di attivi e passivi alla ditta individuale «Silvia Meng», in Castasegna, qui sotto iscritta.

12. dicembre 1975. Generi alimentari.

**Silvia Meng**, in Castasegna. Titolare della ditta individuale è Silvia Meng, da ed in Castasegna. La ditta rileva attivi e passivi della cessata ditta individuale «Adolfo Meng», in Castasegna. Negozio di generi diversi e prestino. Strada principale, 7649 Castasegna.

12. Dezember 1975. Velos usw.

**Walter Knecht**, in Zizers, Velos, Nähmaschinen, Sportartikel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1960, S. 3493). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

12. Dezember 1975. Maschinen.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur**. Betrieb von Maschinenfabriken, Giessereien usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 150). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Müller, von Uzwil SG, in Winterthur. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Frédéric Sulzer; seine Prokura ist erloschen.

12. Dezember 1975. Bodenbeläge.

**N. Cathomen**, in Danis, Gde. Breil/Brigels. Inhaber: Nicolaus Cathomen, von Breil/Brigels, in Danis, Gde. Breil/Brigels. Einzelprokura: Julia Cathomen-Caviezel, von Breil/Brigels, in Danis, Gde. Breil/Brigels. Bodenbeläge, Handel mit Teppichen. 7199 Danis.

12. Dezember 1975. Eisenwaren.

**Th. Coray Aktiengesellschaft**, in Chur. Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1967, S. 2178). Die Prokura von Peter Nold ist erloschen.

12. Dezember 1975.

**Darlehenskasse Tamins**, in Tamins. Genossenschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3399). Statuten am 12. 7. 1974 revidiert. Neuer Firmenname: Raiffeisenkasse Tamins. Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitgliedern sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrag des Anteilschens von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neuer Verwalter: Arnold Bachmann, von

Schönenberg ZH, in Tamins. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Arnold Bachmann, 7015 Tamins.

12. Dezember 1975. Hotel.

**A. Fitzl**, in Davos. Inhaber: Alfred Fitzl-Zweifel, von Gais AR, in Davos. Betrieb des Hotels Collina. Obere Strasse 25, 7270 Davos-Platz.

12. Dezember 1975.

**Telekabel Chur AG**, in Chur (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2611). Statuten am 11. 12. 1975 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 850 000 durch Ausgabe von 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 850 000, eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

12. Dezember 1975. Architekturbüro.

**Robert Obrist**, in St. Moritz, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 272). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 11. 12. 1975 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Obrist Partner», in St. Moritz, übernommen.

12. Dezember 1975. Architekturbüro.

**Obrist Partner AG**, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. 12. 1975. Zweck: Uebernahme und Weiterführung des Architekturateliers und Planungsbüros der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Robert Obrist», in St. Moritz. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 98 000 sind durch Sacheinlage und Fr. 2000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 12. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Robert Obrist», Architekturatelier, in St. Moritz, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beiliegenden Uebernahme-Bilanz per 1. 1. 1975, wonach die Aktiven Fr. 272 977.55 und die Passiven Fr. 33 000 betragen. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 239 977.55 werden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Robert Obrist, von Dättwil AG und Riniken AG, in St. Moritz. Domizil: Via Aruons, 7500 St. Moritz (eig. Büro).

12. dicembre 1975.

**Diffusion Style-Mode Holding AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 4. 11. 1975/5. 12. 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, specialmente attivi nel campo della diffusione della moda, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita d'immobili all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

## Aargau - Argovie - Argovia

12. Dezember 1975. Spenglerei.

**Schoop & Co. AG**, in Baden, Spenglerei, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973, S. 2789). An der Generalversammlung vom 8. 12. 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Betrieb einer Spenglerei, Ausführung von sanitären Installationen und Flachbedachungen, Handel mit und Herstellung von Halbfabrikaten, insbesondere der SOBA-Produkte. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Firma wird neu Schoop & Co. AG geschrieben. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Ott, von Auenstein AG, in Remetschwil AG, und Peter Leuenberger, von Melchnau BE, in Koblenz. Die Prokura von Walter Reber ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Dättwil, Industriegebiet Täferen.

12. Dezember 1975. Landmaschinen.

**Bernhard Köchli**, in Buttwil, Vorderdorf 68. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Köchli-Merz, von und in Buttwil. Handel mit und Reparaturen von Landmaschinen. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.)

12. Dezember 1975. Haus- und Gartenartikel.

**Nedim Johanna van Zijl 5452 Stareschwil**, in Oberrohrdorf, Artikel für Haus und Garten aus den Niederlanden usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1475). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Jeva AG (Jeva SA) (Jeva Ltd.)**, in Wohlen, Alte Bahnhofstrasse 7. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. November 1975. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, ferner Uebernahme von Vertretungen und Agenturen, wie auch Verwaltung, Verwertung, Erwerb und Verkauf von Patenten, Marken, Beteiligungen, Immobilien und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: Eins oder mehrere Mitglieder. Präsident: Mario Seglias, von Domat/Ems GR, in Waltenschwil AG; weiteres Mitglied: Armand Welli, von Oberwil AG, in Waltenschwil AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1975.

**Braun Electric (Schweiz) AG**, in Baden (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1973, S. 3106). Das Mitglied Alfred Schwab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Werner Greuter ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Adolf E. Kammerer, von Zürich, in Fällanden-Pfaffhausen ZH. Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 1.

12. Dezember 1975.

**Braun Electric International S.A.**, in Baden (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1973, S. 3106). Das Mitglied Alfred Schwab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Werner Greuter ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Adolf E. Kammerer, von Zürich, in Fällanden-Pfaffhausen ZH. Neue Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 1.

12. Dezember 1975. Transporte, Tiefbau usw.

**Gebr. Huber AG**, in Aarau, Schiffhändlerestrasse 29. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. Dezember 1975. Zweck: Betrieb eines Transport-, Strassen- und Tiefbauunternehmens, Steinbruch- und Kiesausbeutung, Ausführung von Abbruch- und Aushubarbeiten sowie Handel mit Holz. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebr. H. & H. Huber», in Eppenberg-Wätschwil SO (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3399) gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Dezember 1975 die in der Bilanz per 30. Juni 1975 ausgewiesenen Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Warenlager, transitorische Aktiven, Darlehen, Brechanlage, Werkzeuge und Geräte, Baumaterialien; Motorfahrzeuge, Motorfahrzeuganhänger und Büroeinrichtungen) im Betrage von Fr. 1 517 988.95 und Passiven (Kreditoren und

Kontokorrente) von Fr. 1.017.988,95 zu dem dem Aktivüberschuss entsprechenden Kaufpreis von Fr. 500.000, welcher voll an das Grundkapital angeteilt wurde. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hugo Huber-Schwarz, von und in Eppenbergwöschnau SO; Vizepräsident: Hans Huber-Gratwohl, von und in Eppenbergwöschnau SO. Sie führen Einzelunterschrift.

12. Dezember 1975. Druckereri.

**F. Bisang AG Aarburg**, in Aarburg, Buchdruckerei (SHAB Nr. 80 vom 3. 8. 1973, S. 926). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Ummumerierung): Dürbbergrasse 9.

12. Dezember 1975. Immobilien.

**Jos. Stocker**, in Hausen, Grundstücke aller Art (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2378). Das Unterschriftsrecht von Charlotte Stocker-Elsner ist erloschen.

12. Dezember 1975. Metzgerei.

**K. Mühlemann**, in Berikon, Metzgerei und Fleischhandel (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1950, S. 2971). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember 1975.

**Schmid & Co. AG, Engros-Vertrieb photographischer Artikel**, in Aarau (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2208). Die Prokuren von Leonore Schmid-Uster und Rudolf Hopman sind erloschen.

12. Dezember 1975. Velos.

**Max Muntwiler, Wohlen**, in Wohlen, Velos, Motos, Nähmaschinen und Bestandteile usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1946, S. 1557). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Dezember 1975.

**Buchdruckerei Adolf Küppli**, in Baden (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1959, S. 1797). Neue Geschäftsfahrt: Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei und eines Verlages. Neue Geschäftsadresse: Theaterplatz 5.

12. Dezember 1975.

**Max Hunziker Postiche und Coiffeurbedarf Aarburg**, in Aarburg (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2208). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1975.

**Max Osterhelweg Drogerie-Parfumerie Aarburg**, in Aarburg (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1958, S. 2852). Der Firmainhaber heisst Max Osterhelweg. Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Ummumerierung): Hofmattstrasse 1.

12. Dezember 1975. Waren aller Art.

**Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Aarau**, Handelsartikel aller Art usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2533). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Dr. Emil Bitterli ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied A. Walter Gemuseus; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied ist Dr. Rudolf Bitterli; er bleibt Generaldirektor und führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. Dezember 1975. Immobilien.

**Damasius AG**, in Eggenach, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken sowie Rechten an solchen, Finanzierung von Grundstücksgeheimnissen aller Art, Durchführung von Ueberbauungen auf eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1958). Fritz Jenny-Kobelt, von Ennenda, in Arbon, wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Das bisherige einzige Mitglied Hans Künzler wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Dezember 1975. Schreinereri.

**Urs Lottenbach**, in Scherzingen, Schreinereri (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 145). Jetzige Geschäftsadresse: Alte Landstrasse 32, 8596 Scherzingen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

11. Dezember 1975.

**Elebia SA**, in Lottigna, commercio, fabbricazione e sfruttamento di brevetti in tutti i rami elettronici ed elettrotecnici, ecc., in fallimento (FUSC del 2. 7. 1975, N° 125, p. 1506). Con decreto 10. 12. 1975 la Pretura di Blenio ha dichiarato chiuso il fallimento e di conseguenza la società è radiata.

Ufficio di Bellinzona

21 novembre 1975.

**Società Finanziaria Orzi e Malti S.A. Finormalt**, in Bellinzona, amministrazione patrimoni immobiliari e mobiliari, ecc. (FUSC del 28. 3. 1957, N° 73, p. 829). Società anonima. Come a verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 19. 11. 1975, la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 5.000 per annullamento di 45 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna e di riuverimento del capitale sociale da fr. 5000 a fr. 50.000 mediante liberazione della riserva ordinaria di fr. 10.000 e versamento in contanti di fr. 35.000 e emissione di 45 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna. Il capitale sociale di fr. 50.000, interamente liberato, è suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna.

5 dicembre 1975. Calze.

**U-Tex di Gardini & Co.**, in S. Antonino. Francesco Gardini, cittadino italiano in Cremona/Italia, Enzo Gardini, cittadino italiano in Scandolara Ravara/Italia ed Erica Pagliari, nata Dany, cittadina tedesca e italiana in S. Antonino, agente con il consenso del marito Umberto Pagliari, cittadino italiano in S. Antonino, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio dal 1° agosto 1975. Esercitare in Svizzera l'importazione ed il commercio di calze e di altri prodotti tessili. Recapito: c/o Erica Pagliari, S. Antonino.

11. dicembre 1975. Immobili.

**Samuela S.A.**, in Bellinzona, acquisto, vendita, progettazione di immobili, ecc. (FUSC del 4. 7. 1973, N° 153, p. 1901). Con verbale notarile autentico della sua assemblea generale straordinaria del 10 dicembre 1975, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 300.000 mediante l'emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale, interamente liberato, è attualmente di fr. 300.000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Franco d'Andrea, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua vece viene designato Sergio Ponzio di Amleto, da Bellinzona, in Sementina, amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Biasca

11. dicembre 1975. Gessatura.

**Gesssa S.A.** in Lodrino. Con atto pubblico e statuti del 7 ottobre 1975 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esecuzione di lavori di gessatura, intonaci in genere, plastiche murali. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul FUSC. La società

è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Attualmente l'amministrazione è affidata a un amministratore unico nella persona di Wanda Santilli, moglie di Ennio, da Lumino, in Lodrino, la quale vincola la società con la propria firma individuale. Recapito: palazzo Tura.

Ufficio di Locarno

11. dicembre 1975. Albergo.

**Sasso Boretto S.A.**, in Ascona (FUSC del 16. 4. 1974, N° 87, p. 1004), società anonima. Con decisione assembleare del 25 novembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha modificato gli statuti su un punto non soggetto a pubblicazione.

11. dicembre 1975. Prodotti di fibre polietileneiche.

**Mobatex S.A.r.l.**, in Losone (FUSC del 2. 12. 1975, N° 282, p. 3215), società a garanzia limitata. È conferito il diritto di firma individuale a Livio Resinelli, da Bellinzona, in Ascona.

11. dicembre 1975.

**Latteria Sociale di Losone**, in Losone (FUSC dell'11. 6. 1951, N° 133, p. 1409), società cooperativa. Francesco Ambrosini e Casimiro Bianda, per scadenza del mandato, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. Le loro firme sono cancellate. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Antonio Sciaroni, da Brione sopra Minusio, in Losone, presidente; Innocente Pinoja, da e in Losone, vice-presidente. Vincola la firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con il segretario.

12. dicembre 1975. Immobili.

**Valgioma S.A.**, in Brissago (FUSC del 15. 5. 1974, N° 112, p. 1341), società anonima. Con decisione assembleare del 5 dicembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo in: gestione ed amministrazione di beni mobili ed immobili. Partecipazione ad operazioni finanziarie di ogni genere, particolarmente nel campo immobiliare. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

12. dicembre 1975. Articoli tessili.

**Francesca's Textil Club S.A.**, in Locarno (FUSC del 2. 10. 1975, N° 230, p. 2659), società anonima. La società è sciolta in seguito al fallimento pronunciato dalla pretura di Locarno-città con decreto del 27 novembre 1975.

Ufficio di Lugano

4 dicembre 1975. Impianti elettrici, ecc.

**Arnold e Mordasini**, in Lugano, esecuzione di impianti elettrici, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 13. 3. 1969, N° 60, p. 560). La società è sciolta dal 31. 12. 1975. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima Armo S.A., in Lugano, qui sotto iscritta.

12. dicembre 1975. Impianti elettrici, ecc.

**Armo S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 18. 11. 1975. Scopo: l'esecuzione di impianti elettrici e telefonici, la vendita di elettrodomestici. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 31. 12. 1974 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata società in nome collettivo «Arnold e Mordasini», in Lugano, come al bilancio del 31. 12. 1974 annesso all'atto notarile ed allo statuto che presenta un attivo di fr. 654.667,24 (cassa, banca, ecc.) ed un passivo di fr. 643.047,44 (creditori, deleredere, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 11.619,80. Inoltre i soci compensano i loro crediti verso la società, rispettivamente di fr. 18.190,10 per Luigi Mordasini e di fr. 19.190,10 per Max Arnold contro rimessa ai soci di 49 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 1000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Luigi Mordasini, da Crana, in Massagno, presidente; Max Arnold, da Vitznau, in Melide, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Beltramina 1a (uffici propri).

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

10. dicembre 1975. Atelier de terminage.

**Pierre Robert**, a Colombier, atelier de terminage (FOSC del 14. 9. 1954, N° 214, p. 2351). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. dicembre 1975. Meubles.

**Antoinette Ruedin**, a Colombier, commerce de meubles, tapis, lustrerie et rideaux (FOSC del 20. 11. 1970, N° 272, p. 2650). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande de la titulaire.

10. dicembre 1975.

**Kiosque de la Poste, André Wolf**, a Colombier. Le chef de la maison est André Jules Wolf, de Rüttenen SO, a Colombier NE. Exploitation d'un commerce de tabacs, journaux et chocolat. Rue du Verger 1.

10. dicembre 1975. Boucherie.

**Martin Reynaud**, a Bôle. Le chef de la maison est Martin Reynaud, de Cottens FR, à Bôle. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Temple 21.

10. dicembre 1975. Hôtel.

**E.-A. Jeanneret**, a Chez-le-Bart, commune de Gorgier, exploitation de l'Hôtel du Cygne (FOSC del 19. 9. 1972, N° 220, p. 2444). Par jugement du 27 novembre 1975, le président du Tribunal du district de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite, avec effet au 28 novembre 1975. L'hôtel ayant été remis, la raison est radiée d'office.

11. dicembre 1975. Articoli tubulari.

**Rivarex S.A.**, a Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication, achat, vente, importation, exportation d'articles et meubles tubulari et de camping et les traitements galvaniques, etc. (FOSC del 31. 1. 1974, N° 25, p. 303). Jean-Pierre Meyer et Jean-Pierre Roth ne sont plus directeurs; leurs signatures sont radiées. Edwin Deuber, d'Altendorf SZ, à Bevaix, a été nommé fondé de pouvoirs. Il engage la société par sa signature apposée collectivement à deux avec celle du directeur déjà inscrit.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

**Joseph Gisler**, a Neuchâtel, vente de poissons en gros (FOSC del 28. 6. 1971, N° 147, p. 1596). Le titulaire est originaire de Springen UR (et non Springen UR).

11. dicembre 1975. Machines.

**Sulzer frères, Société Anonyme, succursale de Neuchâtel**, exploitation de fabriques de machines et de fonderies, etc. (FOSC del 19. 11. 1973, N° 271, p. 3083). Avec siège principal à Winterthur. Frédéric Sulzer, jusqu'ici fondé de pouvoir est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux; sa procuration est radiée. Erich Müller, d'Uzwil SG, à Senzach ZH, est nommé directeur avec signature collective à deux.

11. dicembre 1975.

**Société anonyme d'ingénieurs conseils pour des réalisations techniques ICR**, a Saint-Blaise (FOSC del 30. 10. 1973, N° 254, p. 2904). Les signatures de Robert Felder, administrateur, et Pierre Chuard, vice-président, dimissionnaires, sont radiées. Victor Zanini, jusqu'ici administrateur-secrétaire, est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

11. dicembre 1975.

**Hôtel-Restaurant des Baux-Arts, Jean-Marc Balmelli**, a Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Marc Balmelli, de Lugano, a Neuchâtel. Ont nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux: Maria Balmelli, née Drütti, de Lugano, a Neuchâtel, et Pierre-Alain Balmelli, de Lugano, a Neuchâtel. Exploitation d'Hôtels-restaurants. Rue Pourtales 5.

11. dicembre 1975. Produits techniques.

**Court J.-P.**, a Hauterive. Le chef de la maison est Jean-Pierre Court, de Hauterive. Achat, vente et représentation de produits techniques, électriques et mécaniques. Theyers 2.

Genève - Genève - Ginevra

10. dicembre 1975.

**«Ortho-Chaussures» A. Belli**, a Genève, réparation et fabrication de chaussures (FOSC del 26. 2. 1974, p. 544). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10. dicembre 1975.

**«Ortho-Chaussures» A. Belli, Gérald Belli successeur**, a Genève. Chef de la maison: Gérald Belli, de Genève, a Lancy. Réparation et fabrication de chaussures. 7, rue de Carouge.

10. dicembre 1975. Cosmétiques.

**«Marosa» Bugnet & Cie**, a Thônex, commerce et représentation de cosmétiques, etc., société en nom collectif (FOSC del 11. 6. 1974, p. 1595). Nouvelle adresse: 47, chemin des Mézanges. L'associé Marcel Severin est maintenant domicilié à Favargny-le-Grand FR.

10. dicembre 1975. Café-restaurant.

**J. Nadalet & B. Chardon**, a Bernex, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC del 25. 5. 1964, p. 1625). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18 novembre 1975.

10. dicembre 1975. Hôtel.

**Georges Turcan**, a Genève, hôtel (FOSC del 27. 12. 1967, p. 4233). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10. dicembre 1975.

**ABM Au Bon Marché, succursale de Genève** d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC del 24. 6. 1974, p. 1735). Les pouvoirs d'Emil Bitterli sont radiés. A. Walter Gemuseus, membre du conseil d'administration, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Rudolf-E. Bitterli, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux.

10. dicembre 1975.

**Banque Ormond, Burrus & Cie SA**, a Genève (FOSC del 19. 7. 1973, p. 2041). Capital porté de fr. 3.000.000 à fr. 4.000.000 par l'émission de 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 4.000.000, entièrement versé, divisé en 4000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 décembre 1975.

10. dicembre 1975. Quincaillerie.

**Bauer & Lovet SA**, a Vernier, quincaillerie, etc. (FOSC del 11. 9. 1973, p. 2504). Urs Schaffner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Blaise Bauer, nommé président, maintenant domicilié à Jussy; Pierre Lovet, secrétaire, et Gérald Bauer (nouveau), dont la procuration est radiée. Signature: collective de Blaise Bauer avec Pierre Lovet ou Gérald Bauer ou Erhard Leuenberger. Les pouvoirs de Pierre Lovet et la procuration d'Erhard Leuenberger sont modifiés dans ce sens.

10. dicembre 1975. Cafés.

**Carnivor du Centre SA**, a Genève, cafés, restaurants, etc. (FOSC del 15. 12. 1975, p. 3333). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 décembre 1975.

10. dicembre 1975. Joaillerie.

**Cartier SA, Genève**, a Genève, commerce de joaillerie (FOSC del 13. 12. 1975, p. 403). Joseph Camenzind n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10. dicembre 1975.

**Compagnie de Distribution de Parfumerie Codipar SA**, a Genève (FOSC del 26. 3. 1973, p. 803). Capital porté de fr. 400.000 à fr. 600.000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 600.000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1° décembre 1975.

10. dicembre 1975. Bureau d'ingénieur-conseil.

**Dale Keller & Associates SA**, a Genève, bureau d'ingénieur-conseil (FOSC del 18. 11. 1974, p. 3077). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 150.000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 150.000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 1° décembre 1975.

10. dicembre 1975.

**Fruttagent SA**, a Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 décembre 1975. But: courtage en fruits, légumes, végétaux et tous articles dérivés. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georgette Etter, de Birwinken TG, à Thônex, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Verdaine.

10. dicembre 1975.

**Institut de Services financiers SA**, a Genève (FOSC del 11. 2. 1972, p. 366). Conversion et division des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 13 octobre 1975. Michel Héritier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Convers, de Lussy-sur-Morges VD, a Savèze VS, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue de la Cité, chez Ralph Gaimard.

10. dicembre 1975.

**Mecaninter, Trade & Finance SA**, a Genève (FOSC del 12. 12. 1974, p. 3322). Statuts modifiés le 1° décembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

10. dicembre 1975.

**La Satignote**, a Satigny, amélioration des conditions de logement des personnes à revenus limités, association (FOSC del 12. 3. 1962, p. 752). Les pouvoirs de Louis Soldini sont radiés. André Rosset, de Genève, à Chêne-Bougeries, membre de la direction, signe collectivement à deux.

10. dicembre 1975. Matériel pour l'industrie mécanique.

**Tradcon SA**, a Genève, matériel et outillage pour l'industrie mécanique (FOSC del 29. 5. 1975, p. 1477). Statuts modifiés le 2 décembre 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

10. dicembre 1975.

**«Maco» Marée, Comestible SA**, a Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 décembre 1975. But: importation et exportation, commerce et représentation de tous produits alimentaires et plus spécialement de caviar, poissons, fruits de mer, boissons alcooliques et non alcooliques, de fromages, de conserves et de tous autres produits comestibles. La société pourra acquérir des participations à des entreprises et procéder à des investissements. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres: Jean-Pierre Van Ommeren, des Pays-Bas, a Genève, président; Roland Cramer, de Genève, a Vandoeuvres, vice-président, et Denys Chamay, de Collonge-Bellerive, a Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue de la Corratierie, chez Cramer et Cie.

## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

279468. Hinterlegungsdatum: 18. August 1975, 18 Uhr.  
Vargus Ltd. Tool Manufacturing Company, Hayotsrim Street, Nahariya (Israel). - Fabrikation und Handel.

Werkzeugmaschinen und deren Teile; Maschinen- und Handwerkszeuge sowie Teile hiervon. (Int. Kl. 7, 8)



279469. Date de dépôt: 7 novembre 1975, 18 h.  
Orubi S.A., 27, rue Centrale, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie, montres; articles de cadeaux, à savoir briquets, stylos, poudriers et flacons à parfums. (Cl. int. 14, 16, 21, 34)



La marque est exécutée en jaune et blanc sur fond noir.

279470. Hinterlegungsdatum: 1. September 1975, 19 Uhr.  
Emmy Wagner-Vinatzer, Schlossbergstrasse 14, Zollikon (Zürich). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 157130. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1975 an.

Aperitif-Bitter. (Int. Kl. 32, 33)



279471. Date de dépôt: 3 septembre 1975, 18 h.  
BAT (Suisse) S.A., 43, route des Acacias, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque No 158969. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1975.

Cigarettes fabriquées sous emploi de tabac américain et de tabac turc. (Cl. int. 34)



279472. Hinterlegungsdatum: 4. September 1975, 17 Uhr.  
Heuer-Léonidas S.A., Veresiusstrasse 18, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158647. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1975 an.

Mechanische und elektronische Uhren sowie andere Zeitmessgeräte, einschliesslich deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



279473. Date de dépôt: 4 septembre 1975, 18 h.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties comportant un quartz. (Cl. int. 14)



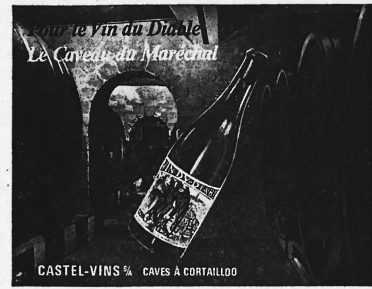
279474. Hinterlegungsdatum: 5. September 1975, 17 Uhr.  
XFLO Heat Exchangers Limited, 62, London Wall, London E.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wärmeaustauscher (keine Maschinenteile) zur Verwendung beim Kühlen, in der chemischen Verarbeitung und in Industrieanlagen. (Int. Kl. 11)



279475. Date de dépôt: 8 septembre 1975, 19 h.  
Castel-Vins, société pour le commerce des vins et spiritueux S.A., Cortaillod (Neuchâtel). - Production et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)



279476. Hinterlegungsdatum: 9. September 1975, 18 Uhr.  
Haco AG (Haco S.A.) (Haco Ltd.), Gümligen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Präparate für die Zubereitung von Schokolade- und Kakaotränken. (Int. Kl. 30)



279477. Date de dépôt: 12 septembre 1975, 18 h.  
Wallace-Murray Corporation, 299 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Tuyaux et conduits; tuyaux de poêles, coudes, raccords à T, adaptateurs, réducteurs et chapeaux-égouttoirs, soupapes de réduction et de sûreté, tubes à fumée et de ventilation, tuyaux combinés à fumée et d'évent à utiliser avec des éléments de chauffage et de ventilation, conduits de cheminée et pots de cheminée, parties et accessoires de ces produits. Appareils et installations de chauffage, appareils et installations de ventilation, cheminées, leurs pièces et accessoires. Matériaux de construction non-métalliques, âtres et événements pour l'échappement de fumée et la ventilation, leurs pièces et accessoires. (Cl. int. 6, 11, 19)



279478. Date de dépôt: 12 septembre 1975, 19 h.  
Ohio-Nuclear, Inc., 6000 Cochran Road, Solon (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils de diagnostic médical. (Cl. int. 10)



279479. Hinterlegungsdatum: 12. September 1975, 12 Uhr.  
M. und L. Guttman AG, Sircznerstrasse 81, Basel. - Fabrikation und Handel.

Juwelierenwaren, Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Waren aus Leder und Lederimitationen, nämlich Gürtel, Hundehalsbänder und Leinen, Uhrarmbänder, Kleinfederwaren, Taschen, Reise- und Handkoffer, Peitschen, Pferdegeschirr und Sattlerwaren; Spiegel, Rahmen; Kämme und Schwämme, Bürsten; Modeschmuck; Webstoffe, Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Halstücher, Krawatten, Stiefel, Schuhe und Hausschuhe, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe und Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, künstliche Blumen; Spiele, Spielzeug; Raucherartikel, Streichhölzer. (Int. Kl. 14, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 34)



279480. Date de dépôt: 16 septembre 1975, 19 h. **Marcel Favre**, 119, rue des Moulins, Yverdon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Tables de correction de tir, de tous formats, imprimées sur papier, carton, matières plastiques opaques ou transparentes, métal, destinées à l'apprentissage et à l'exécution des corrections de tir pour armes de stand; étuis, emballages, accessoires destinés à ces tables et à leur emploi. (Cl. int. 6, 9, 13, 16, 18, 20, 28)

**Corrimpact**

279481. Hinterlegungsdatum: 15. September 1975, 20 Uhr. **H. Lienhard AG**, Bernstrasse 2, Rudolfstetten (Aargau). — Handel.

Elektromotoren, Elektrogeneratoren, schweisstechnische Anlagen, Notstromanlagen, Elektrowerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8, 9)

**LIENHARD**

279482. Hinterlegungsdatum: 17. September 1975, 17 Uhr. **T. Ermatinger, Zuckerbäckerei**, Fronwagplatz 11, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1975 an.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Schokolade, Zuckerwaren, Konfiserie- und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)

Schaffhuser Rhy Fischli

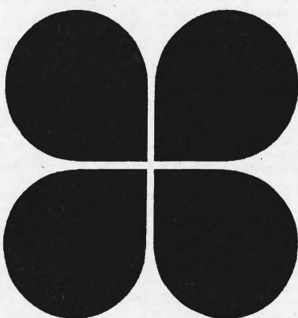
279483. Hinterlegungsdatum: 17. September 1975, 17 Uhr. **T. Ermatinger, Zuckerbäckerei**, Fronwagplatz 11, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1975 an.

Erzeugnisse schweizerischer Herkunft, nämlich Schokolade, Zuckerwaren, Konfiserie- und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)

Schaffhuser Rhy Forelle

279484. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 17 Uhr. **John O. Butler Company**, 540 North Lake Shore Drive, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Mittel und pharmazeutische Präparate für Mund- und Zahnpflege, zahnärztliche Instrumente, antiseptische und antibeschlagssichere Mittel für zahnärztliche Spiegel, Zahnbürsten aller Art, Etuis und Behälter für Zahnbürsten, Hand- und Nagelbürsten, Zahnseide, Griffe und Halter für Zahnseide, Zahnstocher, Ultraschall-Zahnreinigungsapparate. (Int. Kl. 3, 5, 10, 21)



279485. Hinterlegungsdatum: 23. September 1975, 20 Uhr. **Armaturenfabrik Wallisellen AG**, neue Winterthurerstrasse 120, Wallisellen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Ventile für Sanitärarmaturen. (Int. Kl. 11)



279486. Hinterlegungsdatum: 26. September 1975, 20 Uhr. **Hans Kaspar Aktiengesellschaft**, Binzstrasse 12, Zürich. — Fabrikation.

Speisefett. (Int. Kl. 29)



279487. Hinterlegungsdatum: 30. September 1975, 12 Uhr. **Günter Ulrich**, Hauptstrasse 19, Zuchwil (Solothurn). — Produktion und Handel.

Floribunda-Rose schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 31)



279488. Hinterlegungsdatum: 30. September 1975, 17 Uhr. **KAG (Konsumenten-Arbeitsgruppe)**, Zürich; Sekretariat: Lea Hürlimann, Gutsstrasse 130, Zürich. — Kollektivmarke.

Eier. (Int. Kl. 29)



279489. Hinterlegungsdatum: 26. September 1975, 17 Uhr. **McGregor-Doniger Inc.**, 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Knabenbekleidung. (Int. Kl. 25)

**McGREGOR JR**

279490. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 9 Uhr. **Gigantafot GmbH**, Witikonstrasse 53, Zürich. — Handel.

Selbstklebende Schablone zum Streichen der Fingernägel. (Int. Kl. 3)

**NAIL MASK**

279491. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 18 Uhr. **Hallwag AG**, Nordring 4, Bern. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 157873. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1975 an.

Automobilzeitung für schweizerische Automobil- und Verkehrsinteressen. (Int. Kl. 16)

**AUTOMOBIL REVUE**

279492. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 18 Uhr. **Hallwag AG**, Nordring 4, Bern. — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 157873. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1975 an.

Automobilzeitung für schweizerische Automobil- und Verkehrsinteressen. (Int. Kl. 16)

**revue automobile**

279493. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 9 Uhr. **Ginseng Products Limited**, viale St. Franscini 1, Lugano (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 57736, 6903 Lugano (Tessin). — Fabrikation.

Spezialitäten aus echtem koreanischem Ginseng und andere pharmazeutische und diätetische Produkte; Tee-Spezialitäten aus echtem koreanischem Ginseng und andere Tee-Produkte. (Int. Kl. 5, 30)



279494. Date de dépôt: 6 octobre 1975, 16 h. **Fix Trikfabrik Aktiefbolag**, Söderköping (Suède). — Fabrication et commerce.

Tissus; couvertures de lit et de table; articles textiles; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 22 à 27)

**Fix/Tussilago**

279495. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 20 Uhr. **Drawag AG (Drawag S.A.) (Drawag Limited)**, Althardstrasse / Adikerstrasse, Regensdorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Behälter zum Bündeln von Altpapier und Zeitungen. (Int. Kl. 6, 20, 21)

**Papyrette**

279496. Date de dépôt: 6 octobre 1975, 17 h. **Jomac, Inc.**, 863 Easton Road, Warrington (Pennsylvania, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 158652. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1975.

Gants de travail. (Cl. int. 25)

**JOMAG**

279497. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 16 Uhr. **Wemag-Cosmetic AG**, Aarestrasse 81, Umiken (Aargau). — Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümeriewaren. (Int. Kl. 3)



**Verordnung über die Preisüberwachung**

Der Bundesrat hat die Einzelheiten der Durchführung des neuen Bundesbeschlusses betreffend die Preisüberwachung in einer Verordnung, die in der amtlichen Sammlung veröffentlicht wird, geregelt. Diese sieht vor, dass die Überwachung der Preise von Waren und Dienstleistungen dem Beauftragten für die Preisüberwachung übertragen bleibt. Preise im Sinne des Bundesbeschlusses sind Entgelte jeder Art für Waren und Dienstleistungen, insbesondere auch Geld- und Kapitalzinsen, Tarife, Gebühren und Steuern.

Kartelle und kartellähnliche Organisationen im Sinne des Kartellgesetzes haben neue Preisvorschriften, Richtpreise und Preisempfehlungen wie bisher dem Beauftragten zu melden und zu begründen. Sodann ist jedemmann befugt, Preis erhöhungen und ungerechtfertigte Preise in den vom Bundesrat bezeichneten Sachgebieten und Wirtschaftszweigen zu melden. Der Beauftragte klärt den Sachverhalt ab und strebt eine einvernehmliche Erledigung an. Kommt eine solche nicht zustande, trifft er eine Verfügung, die dem Betroffenen schriftlich eröffnet wird.

Der Beauftragte orientiert die Öffentlichkeit. Die Amtsstellen des Bundes und der Kantone haben ihn im Rahmen ihrer Wirksamkeit zu unterstützen. Er kann auch Organisationen der Wirtschaft für den Vollzug heranziehen. Ihm wird eine vom Bundesrat ernannte Beratende Kommission beigegeben, in welcher die Organisationen der Wirtschaft vertreten sind.

Der Bundesrat hat im Anhang zur Verordnung die Sachgebiete und Wirtschaftszweige festgelegt, in welchen ungerechtfertigt erhöhte Preise oder ungerechtfertigte Preise herabzusetzen sind. Den Massnahmen zur Herabsetzung ungerechtfertigt erhöhter Preise gemäss Art. 3 des Bundesbeschlusses sowie der Melde- und Begründungspflicht von Kartellen und kartellähnlichen Organisationen sind folgende Wirtschaftszweige und Sachgebiete unterstellt worden:

- Bankwesen
- Elektrische Energie, Gas
- Flüssige Brenn- und Treibstoffe, Kohle
- Gastgewerbe und gewerbliche Beherbergungsbetriebe
- Gesundheitswesen
- Getränkebranche (alkoholische und alkoholfreie Getränke)
- Heilmittel (Pharmazeutika und Sanitätsmaterial)
- Kommunikationsunternehmen (Radio und Fernsehen, Gemeinschaftsantennen)
- Nahrungs- und Genussmittelindustrie
- Sanitäre Ausrüstungen (Apparate, Armaturen)
- Service- und Reparaturleistungen für Fahrzeuge, Apparate und Anlagen
- Verkehrs- und Transportbetriebe
- Versicherungsgewerbe

Den Massnahmen zur Herabsetzung ungerechtfertigter Preise ohne vorgängige Preishöhung (Art. 4 des Bundesbeschlusses) unterliegen die nachstehenden Wirtschaftszweige und Sachgebiete:

- Importwaren
- Waren, deren Kosten zu einem wesentlichen Teil von Importwaren bestimmt werden
- Bankwesen
- Gastgewerbe

Die Pflicht zur Bekanntgabe der Detailpreise von Waren und Dienstleistungen sowie die Verwendung von Preisen in der Werbung werden später durch eine besondere Verordnung des Bundesrates geregelt.

**Ordonnance fédérale concernant la surveillance des prix**

Dans une nouvelle ordonnance qui sera publiée dans le Recueil officiel, le Conseil fédéral a arrêté les détails relatifs à l'exécution du nouvel arrêté concernant la surveillance des prix. D'après cette ordonnance, la surveillance des prix des marchandises et des prestations de services reste de la compétence du Préposé à la surveillance des prix. Les prix, au sens de l'arrêté fédéral, comprennent les rémunérations de toutes sortes accordées pour des marchandises et des prestations de services, et plus spécialement les intérêts monétaires et financiers, les tarifs, les émoluments et les taxes.

Comme par le passé, les cartels et organisations analogues, au sens de la loi fédérale du 20 décembre 1962 sur les cartels et organisations analogues, sont soumis à l'obligation d'annoncer au Préposé et de motiver les nouvelles prescriptions en matière de prix ou lorsqu'ils fixent des prix indicatifs ou des prix recommandés. En outre, chacun est autorisé à signaler au Préposé à la surveillance des prix les hausses de prix et les prix injustifiés constatés dans les domaines et branches économiques désignés par le Conseil fédéral. Le Préposé à la surveillance des prix élucide les faits et s'efforce d'obtenir un règlement à l'amiable. S'il n'y parvient pas, il prend une décision qui doit être communiquée par écrit à la personne ou à l'organisation intéressée.

Le Préposé informe l'opinion publique. Les offices de la Confédération et des cantons soutiendront le Préposé dans les limites de leur champ d'action. Le Préposé peut également faire appel, pour l'exécution, à des organisations économiques. Il sera assisté par une commission consultative élue par le Conseil fédéral, dans laquelle sont représentées les organisations économiques.

Dans une annexe à l'ordonnance, le Conseil fédéral a énoncé les domaines et branches économiques dans lesquels les prix augmentés de façon injustifiée doivent être abaissés. Les domaines et branches économiques suivants sont soumis aux mesures prévues à l'article 3 de l'ordonnance fédérale qui vise l'abaissement des prix augmentés de manière injustifiée, ainsi qu'à l'obligation d'annoncer et de motiver frappant les cartels et organisations analogues:

- Secteur bancaire
- Energie électrique, gaz
- Carburants et combustibles liquides, charbon
- Hôtellerie et restauration
- Santé publique
- Boissons (alcoolisées et sans alcool)
- Médicaments (produits pharmaceutiques et matériel sanitaire)
- Entreprenements de communication (radio et télévision, antennes collectives)
- Industries des denrées alimentaires et d'articles de consommation
- Equipements sanitaires (appareils, robinetterie)
- Services et réparations pour véhicules, appareils et installations
- Entreprises de transports
- Assurances

Sont soumis aux mesures énoncées à l'article 4 de l'ordonnance fédérale, visant l'abaissement des prix injustifiés, sans qu'il ait eu hausse préalable, les domaines et branches économiques suivants:

- Marchandises d'importation
- Marchandises dont les coûts de production sont déterminés pour une part notable par les denrées importées
- Secteur bancaire
- Restauration

L'obligation d'afficher les prix de détail des marchandises et des prestations de services, ainsi que la manipulation des prix à des fins publicitaires feront l'objet d'une ordonnance spéciale du Conseil fédéral.

**Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz**

Bezeichnung des Landes	Abkürzung	Schlüsselzahl
Spanien (mit Archipel der Balearen und Kanarischen Inseln); Ceuta, Melilla	Span.	145
Gebiet Westsahara (Rio de Oro)	Sahara	212

**Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse**

Désignation des pays	Abréviation	Numéro de code
Espagne (y compris l'archipel des Baléares et les Iles Canaries); Ceuta, Melilla	Span.	145
Territoire du Sahara occidental (Rio de Oro)	Sahara	212

**Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera**

Designazione del paese	Abbreviazione	Numero chiave
Spagna (compreso l'arcipelago delle Baleari e le isole Canarie); Ceuta, Melilla	Span.	145
Territorio del Sahara occidentale (Rio de Oro)	Sahara	212

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 23. Dezember 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 23 décembre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.73
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 43.10
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 101.—
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 69.05
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 59.60
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.38
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,3910
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —,874
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 98.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 48.—
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.31
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 60.20

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**3 % Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG 1950**

von ursprünglich Fr. 25 000 000.— nom.

Gemäss Anleihebedingungen sind per 31. März 1976 1240 Obligationen zu Fr. 1000.— nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 12. Dezember 1975 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nummern:					
51-60	4101-4110	8071-8080	12331-12340	20001-20010	
141-150	4191-4200	8091-8100	12381-12390	20011-20020	
271-280	4271-4280	8101-8110	12591-12600	20021-20030	
391-400	4281-4290	8291-8300	13001-13010	20071-20080	
621-630	4431-4440	8891-8900	13151-13160	20131-20140	
691-700	4711-4720	9451-9460	13201-13210	20181-20190	
1061-1070	4781-4790	9621-9630	13521-13530	20511-20520	
1781-1790	4921-4930	9711-9720	13711-13720	20681-20690	
1961-1970	4961-4970	9871-9880	13781-13790	21451-21460	
1981-1990	5031-5040	9921-9930	14031-14040	21481-21490	
2121-2130	5321-5330	10071-10080	14101-14110	21491-21500	
2131-2140	5411-5420	10181-10190	14371-14380	21861-21870	
2271-2280	5481-5490	10411-10420	14421-14430	22351-22360	
2331-2340	5881-5890	10611-10620	14461-14470	22421-22430	
2601-2610	5901-5910	10621-10630	14881-14890	22501-22510	
2661-2670	6511-6520	10861-10870	15151-15160	22971-22980	
2861-2870	6551-6560	11021-11030	15281-15290	23031-23040	
2931-2940	6851-6860	11221-11230	16641-16650	23091-23100	
3141-3150	6911-6920	11231-11240	17051-17060	23151-23160	
3281-3290	6961-6970	11241-11250	17131-17140	23501-23510	
3631-3640	6971-6980	11461-11470	17951-17960	24051-24060	
3911-3920	7051-7060	11481-11490	19031-19040	24111-24120	
3971-3980	7261-7270	11591-11600	19221-19230	24311-24320	
3981-3990	7301-7310	11791-11800	19231-19240	24791-24800	
4091-4100	7861-7870	12291-12300			

Diese Obligationen gelangen ab 31. März 1976 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit dem 31. März 1976 auf. Sie sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons abzuliefern.

Von den früheren Ziehungen sind folgende Obligationen noch nicht eingelöst worden:  
per 31. März 1969: Nummer 1911  
per 31. März 1973: Nummer 10201  
per 31. März 1975: Nummern 5074, 5101, 9818, 9819, 9820, 12114, 15762, 16472, 16474

12. Dezember 1975

Kraftwerke Oberhasli AG

**TOURINVEST SA, Genève**

**Convocation de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

lundi le 5 janvier 1976, à 9 h., au siège de la société, 3, rue d'Aoste, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration pour l'activité de la société au 31 décembre 1974.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Votation et conclusion de ces rapports et approbation des comptes.
4. Décharge des administrateurs et nominations statutaires.
5. Décision concernant l'emploi du solde du compte de profits et pertes.
6. Divers.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur aux comptes ainsi que les comptes annuels sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

**In Bern-Münsingen**

von privat infolge besonderer Umstände sofort zu verkaufen:

**10 000 m<sup>2</sup> Bau-Erwartungsland**

an der Bern-Thun-Strasse. Der Besitzer wäre bereit, zu einem Liquidationspreis von Fr. 30.— bei sofortiger Barzahlung, zu liquidieren. Das Land ist voll Wandgenießbar!

Ernsthafte Interessenten, die über 200-300 Mille verfügen, erhalten weitere Auskunft unter Postfach 209, 3110 Münsingen.



**Inserate erschliessen den Markt**

**Elektromotoren-Center**

Direktimport erakleissiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lege Gossau. Wiederverkäufer, Montiegewerke Mengen- oder Abschlussarbeiten. 2 Jahre Werkattgarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG  
Tel. (071) 85 28 32/34 - Telex Nr. 77838



**Hotel Cristallo**

Piazza Cioccaro 9  
6900 Lugano  
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.  
Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autostation in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.  
Zimmer/Frühstück Fr. 28.—, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 34.—, alles inbegriffen.

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre **Jahresberichte Jubiläums-Broschüren PR-Reportagen** Vernünftige Konditionen.

MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie Dübendorf/Zürich Tel. (01) 821 28 45